

1.2024

Маргарулай



ISSN 0132-9723



Наталья Савельева. Silentium. 2019

С праздником 8 Марта!

НИЛЬЕХЪА БАЖАРУЛА!

Xириял журнал щалулел!

Изну кье нужергун лъайхъвай гъабизе – дун ийго анкъго мацІалда къватІibe биччалеб «Женщина Дагестана» журналалъул щияй редактор. Щарги буго дида Хамис Шамилова. Цо-цоязда дун лъялай ятила, лъаларелги ратила, гъединлъидал ѿдагъаб дирго хіакъалъуль бицинин.

Дунгъаюна Глахъушрайоналъул Муги росуль. ДГУяльуль журналистикаялъул факультет лъугПигун, 1996 сональ, дарги мацІалда биччалеб «Замана» газеталъул корреспондентльун хіалтІизе ячІана. Гъений хіалтІулаго гъебго ДГУялда юридический факультетги лъугПизабуна дица заочно. БукІана Гумурялда жаниб дир хасаб чIухIи – Москважлда М. Горькийсул щаралда бугеб Литературияб институтги. Гъений дун щалулей ѹикІана Гурусазул поэт Владимир Андреевич Костровасул семинаралда.

Дир хіалтІул биографиялда күдияб бакІ ккола тележурналистикаяль. Хъул буго нужеда дир авторалъулал проектал «Вдохновение», «Мой театр», «Профессионал», «Территория искусства» ва ѿгидалги рихъун ратилилан. ЛъикІаб хіалтІухъ дие щвана «Дагъистаналъул

культураялъул мустахІикъай хіалтІухъан» абураб щар, Дагъистан Республикаялъул Пачалихъияб кІиго премия: театралияб искуствоялъул ва киноялъул раҳъаль, «Золотой орел», гъел гурел Немерал шапакъатал ва баркалаялъул кагътал.

Къисматаль ячун чанго сональ дун хіалтІана пачалихъиял хъулхъаздаги: тюцее Дагъистаналъул табигІиял ресурсазул БетІераб управлениялда, хадуй Дагъистаналъул лъималазул ихтиярлцIунизе божиль гъабурав чиясул Аппараталда, ахиралда Дагъистаналъул БетІерасул Администрациялдаги. Басмаялда бахъана дир кучІдузул кІиго тіхъ ва цо документалияб къиса. Дун ийго Россиялъул журналистазул, хъвадарухъабазул ва театралиял деятелазул Союзазул член.

Гъале дун саназдасан щидасан тадюссана тюцебе хіалтІул нух байбихъараб минаялъубе – «Женщина Дагестана» журналалъул нухмальулей – бетІерай редакторльун. Гъеб цо Галамат бугилан тода дица. Гъединаб бечедал Гадатазул колективалъул нухмальулейльун тіами күдияб божильи ва жавабчилъи буго. Журналалъул редакторалъун хіалтІулел рукІана щаррагІарал хъвадарухъаби, шагІирзаби, Га-



лимзаби, тарихалда лъалкI тарал дагъистаналъул руччаби: Фазу Галиева, Умурагы Шапиева, Гайшат Глабдулаева, Наида Керимова ва гъел гурел ѿгидалги.

Планал Немерал руго. Журналалъул күц, формат, жаниб хъвалеб хисизабун, заманалда рекъон цере рильтынекъасдбуго. Журналалъул видеоверсия гъабизеги ракІалда буго.

Хъул буго, киналго ѿдахъ лъгъун, цере лъурал масъалаби тұразаризебажарилин нильехъайилан.

Аллагъас күмек гъабеги!

Хамис ШАМИЛОВА

НОМЕРАЛДА ЦАЛЕ:



«ОПЕРАЯЛЬ ДУН ЙИЩАНА».....8

Кутакала бокъула дагъистаниязул классикиял бакъназда кечІахIизеги. ГъелбакъналдидаrichIчIула, гъаний гъаюрай ва Гурай гладан йикIиналь ва лъикIкъабул гъабуларакIаъл. Нильбербакъынал, та-бигIатго Гадинал, берциналва рекIельтүгүнел рукIуна. ХъахIилаб Каспий, Гурчинада гъалахал, Гадат-Гамалал, Гадамазда гъоркъоб букунеб гъуинлы, хинлы – гъеб кинабго загырлыула бакъназулъги. Амма дир гъаркье гъел киналго гуро рекъонги ккөлел.



НУСГО СОНАЛЬ КВАРИЛЬУН, НУСГО СОНАЛЬ ЙОХУН.....26

Бергъенль Гагарда букиана Грознылласан СултIанихъан кагъат бачIарабго. Нусти дунги, рагъул заманаяль күдияб Гакъубаги бихъун ѡвана Грознылде, гъев вегун вукIараб госпиталалде. Ватичо. Ругъназул мадар лъгынгун, гъев щидасан рагъде ун ватана. «Тохтирас дир черхалдаса I8 Гараададулгулли кесек бахъана. Вуссигун бихъила, кинабго бицина», – ян хъвалеб букиана гъес кагътида.



АЛЖАН БАРКУН ПИРКАЗ КОДОБЕ КЬЕЯЙ.....14

Жакъа къватІibe биччарاب Щияб маххул гъуруш Гадин, жеги чангы нусго сональ магIарулазе кенчIезе ругел (нильеда мацI кочлон течIониха) Бакъайчиса ЧанкIал шигIрабазул бищун берцинаб, жиндингро рокы ккарай ясалде гъабураб кечI бахъилин журналалда, 8 марта таде ѿлеб бугелъул...



ЯЧІД, ЭБЕЛ, ДУНГУН ХАБАР БИЦИНЕ!... 34

– Доб заманалда ясалги хіадур гъарулаан аскаразда хъулухъ гъабиялъул ишазе. ТалихIаль хіалбихъи гъабизе нижеде кечІо. Амма «Аннушка» абураб кукурузникалда рорженалги, парашюталда клан-циги кочон толаро. КланIизе нижругуун гъаруна ноябралдаса маялде ѿвезегIан. КланIулаан 40 метралъул борхалудаса. Маялда абуни рахана лъабазарго метраялъул борхалъуде. Тюцере клан-щулаан дагъал бакІал ясал.

Дагыстаналда гурейги лъала Фирзуа Назимовна Керимова. Берцинай чүжугIадан гурейги, гъей иигө «Иман» абураб гурхIел-рахIимуялъул фондалъул Попечителазул советалъул председатель, цАкъ ракIиги кверги гIатIидай гIадан. Абизе бегъула цониги гъеб фондалде хIажалъи ккун вачIарав инсан кумек щвечIого хутIуларилан. Гъелда гIадеги гъель квер чIвала рухIияб тарбия къолел, лъай къолел проектазда, кумек гъабула раҳъдал мацIал ва дагъистаналъул маданият цIунизе тIоритIулел тадбиразе.

Фирзуа Низимовналъ нухмалъи гъабулефондалъул кумекалдальун Россиялъул бакI-бакIазда гIумруялде раҳъинаруна маданиятальул валъайкъеялъул объектал ралел проектал. Гъезда гъоркъоб рехсезе бегъула Россиялъул бишун гIемераб санал рараб шагъар Дербенталъул юбилей кIодо гъабизе фондаль гъабураб кумек, Подмосковьеялда бугеб мультимиллиард тIад харж гъабураб кутакалда кIудияб лъайкъеялъул центр базе гъабураб кумек...

Цоги бицинчIого гIолареб, кIудияб кумек: 2016 сональ Дагъистаналъул халкъияв шагIир СтIал Сулейманил музей бухIараб мехалъ, гъеб литературиябгун мемориалияб музей-рукъ баҳъинабуна ва цIидасан хIалтIулеб хIал гъабуна гъеб фондаль.

«Иман» фондальул хIаркатаалдальун Дербенталда бугеб I8 гимназиялъе гъабуна генералияб реконструкция, цIидасан къа-Чана некIсиял хабзал Кырхляр. ЗахIиматаб пандемиялъул заманаялъги Фирзуа Керимова гIенеккун ЧечIо. Сулейман СтIал районалъул 500 хъизаналъе куна 35000 гъуруш.

Лъайкъеялъул раҳъалдаги гъаруна гъель гIемерал лъикIал ишал. Кидаялиго жинцаго лъугIун букIараб ДГУялъул экономикияб факультеталъул бишун лъикIал студентазе хасаб стипендия бихъизабун буго. Гъеб факультеталда цIалулагойин гъельулги Сулейман Керимовасулги лъайхъвай ккараб.

Фирзуа Керимовальул фондальул кумекалдальун Дербенталдарагъана пагъму-гъунар бугеб лъималазе хасаб школа, Юждагалда санайил тIоритIула киналго предметазул олимпиадаби. Бергъаразе

ва гъезул мугIалимзабазе къола лъикIал премиял. Россиялъул бишун гIолохъанав гIалимчи, ДГУялда хIалтIулев гIелмабазул доктор Заур Галисултановасе гъель куна 3 рукъальул квартира. Гъединго фондаль кумек гъабула тIахъал, журналал, учебникал, битIунхъвяялъул тетрадал раҳъизеги.

Хирияб кIалккунмоцIалъ Рамаданалъул чодрокъ 10 къояль гIадамал кваназаризе гIарац биччана, 3 сональ Къасумкенталда ва Каспийскалда мавлид тIобитIулеб буго фондаль.

ГъабсагIат фондальул кумекалдальун тIубараб реконструкция гъабулеф буго Буткенталъул школалда. Балеб буго ФАП, клуб, спортплощадка. Сулейсан-Стальск ва Докузпари районазда тIоритIулел руго экологиялъулакциял: чолеб буго 36 азарго накIкIил гъветI.

Мискинал хъизаназе, бесдалазе, СВО-ялъул тIахъалчагIазул лъималазе ва хъизаназе фондаль гъабулеф буго гIарцулаб кумек. «Иман» фондаль лъабалилеб сональ лъималазе Щияб сональул байрамал тIоритIулел руго.

Фирзуа Керимовалье Россиялъул президентас 2017 сональ, «ГурхIел-рахIимуялъул вожамгIияб хIалтIухъ» баркала куна. Дагъистаналъул «ГIагараб ракъалде бугеб рокъухъ» абураб гIаламаталъеги мустахIикъльана гъей. Гъединго гъельие щвана «Москва областалье гъабураб хъулухъалье гIоло» абураб III даражаялъул гIаламат.

Узухъда, кинабго Фирзуа Назимовна ялъ гъабураб щинаб лъикIаб хIалтIи журналалъул цо гъумералда хъван бажаруларо. Нижеца хъвараб буго гъель гъабуралъул цо гъитIинабго бутIа.

«Дагъистаналъул чүжугIадан» журналалъги кIудияб баркала къолеб буго Фирзуа Назимовалье лезги мацIалда къватIибе биччалеб 500 журнал хъван, гъеб тIибитIизабизегъабураб кумекалъухъ.

Бокъун буго баркизе Фирзуа Назимовналда тIаде ўолеб 8 март. Гъарулда гъельие щулияб саҳлии, рекIее парахалти. Биччанте гъельул кидаго букIине рес гIадамазе кумек гъабизе.

(Сурат журналалъул жилдалда)
Гульнара АСАДУЛАЕВА

БОЖИЯЛЪУЛЬ БУГО ДИР КЪУВАТ



**Умлайла Xлажиатаева
Залибекова кколя
Буйнакск шагъаралъул
культураялъулаб
Централъул
нухмальулей, РДялъул
культураялъул
мустахликъай
хлалтыхъан,
захиматалъул ветеран.
Глемерал руго гелье
щварал муниципалиял,
республикаялъулал
ва федералиял
шапакъаталги
баркалаялъул
кагъаталги.**

Гъел шапакъатаз дидо кидаго ракІалдаса ине биччаларо Гадамазда цебе дирго бугеб жавабчилъиги гъабулеб ишалъулкІвар бугольиги. Шапакъат күун батани дун гъельие мустахликъльун йиго. Амма гъеб щунилан ЧухІизе яти чезе бегъуларо, жеги лъикI хлалтIизе кколя.

Саламатаб заманаялъ рукІана ниж Умлайлал хинааб ва квегІенаб кабинеталда жанир. РагытIа гъороца рахъ-рахъалде хъамулел рукІана тIогыллъун гъарал тIамхал, рихъулел рукІана лъималгун свердулел улбулги... Ай, гъениб букІана Буйнакск шагъаралъул щибаб къойилаб Гумру. Гъеле гъенийго гъуна Умлайлаги.

ЛЪИМЕРЛЫ

Гъельда ракІалде щвана кIудада. Дов вукІана КIудияб ВатПанияб ра-
гъул Гахъалчи ва ритIухълав, Аллагъ кIочонарев, Гадамазе рекI гъечIев
чи. КIудада къанагIат гурони гъимулароанила, амма гъесул гъими
жидеे букинила кутакалда къиматаб, гъеб гъимиялъ канлъи къолеб
букинила ва сверухъ ругезул ракІалги ГлатПильулаанилан бицана гель.
Гъединаб согIаб амма ритIухъаб букинила гъесул тарбияги. Жидеда
ккобе букинила Къуръан цIалулев вугеб мехальники гъесда жидеца
гъабулеб бихъулеб батиларин, амма гъесда халлъичIого щибIаги хутIун
батулаороанила.

– КIудадал букинила жанире ччугIигIинал рараб графин. Гъес гъениса
гурони лъим гъекъолароан. Нижеца гъеб мех-мехалда цезеги кколяан. Цо
нухалда дица гъениб гъоркъ хутIун букираб лъимги гъекъон, краналда
гъоркъ чанго нухалда кIобокIун, лъикIхулизеги хулун, гъесул столалдаги
лъун, графин бакъвараб Чартица тIасан бацIана. Гъеле гъеб мехалда
баккана кIудадал гъурмада доб гвангъарааб гъими...

Эбел Умлайладехун согIай йикIана. Анкъго лъимерлалда гъоркъоса
Чаго нахъе хутIарал гъеъги цоги яцги гурони рукIинчIониги, лъимал
гогъдариизи гъей лъугъунароан ва Гайибат тIаса лъугъунги толароан.
КIиягояцалъулрукIана гыйтIинал къоялдаса рокъор жидергот Iадалишал
ва гъель мухIанго тIуразаризе кколяан. Эмен абуни вукІана лъималазе
адвокат Гадинав, кидаго гъель цIунулев, гъезда гурхIулев чи. Цо гъадинаб
жоги ракІалда щвана Умлайлада. Жиндие цIакъ бокъулеб букинила бер-
цинго ретIа-къазе. Гъедин цо къояль цияб гурдеги ретIун къватIе ине
жий къачIарааб мехалда, эбелалъ абунила нартида хадуй айлан. Жийги
екерун анила, киназдаго берцинаб гурдеги бихъизабулаго. Нартги босун
юссунаго ганчIида хIетIе тункун Годой ккарай жиндир гурдиде тIаде
нартги анила хIаршги баханила. Гъедин рокъое инеги хIинкъун жий,
Годила, эмен вачIинегIан, чалиялда нахъя яхчун хутIанила. Амма
инсудаса цеве гъенин жинде тIаде кканила имгIал Бийсултан. Гъес жий
живго хIалтIулев вукІарааб бакІалде, педучилищеялдеги ячун, чура-ху-
лун гордегун яцIад гъаюнила, училищеялъул классалги библиотекаги
бихъизеги лъазеги...

ГЪЕЙ ЖЕГИ ТІАДЕХУН ЦАЛИЗЕ ЙИГО!

Доб имГалас училищеялде ячун йикIарааб къоялдаса Глемераб заман ана.

– Дица гъебги лъугIизабуна ва дагъаль хутIана гъенисан хIалтIизе
йтIун ЛъаратIехун ккезеги. Амма лъикIав директор Xлажи Шиллаевас
дие щвезабуна пединституталъул музыкалияб факультеталде направ-
ление. Цебехун кидагIаги лъиегIаги щвараб жоги гъеб букIун гъечIо.
Гъединльидал дица Xлажи СагIивичасе кидаго баркала къола.

Кий цаланиги ва халтаниги Умлайлаца кечI ахIи толароан ва гельул берцинаб гаракыгI кечIги киназего бокъулебги букиана. Гьелда лъикIабльун бихыизабулаан консерваториялде инеги. Амма гельтие жиндиего кечI ахIи абизегIан къабулаб иш букинчIо. Гельтие гагарааб букиана гадамалгун халтIи. Буйнаксалтул музикалияб школалда халтIулаго гей кIиго нухалда иишана шагъаралтул собраниялтул депутатльун. Рескана, дагъа-макъаб букиана, гадамазе кумек гъабизе ва гельул рохелги букинаан.

ГЕРМАНИЯЛДА МУЗЫКАЛИЯБ ШКОЛА

80 абилел соназул ахиралда Умлайла ана, лъималги рачун, Германиялде росасухъе. Гьений гей ункъо сональ Ютеборгалтул музикалияб школалда халтIана. Цо нухалда гьенисан концертгун ана Эберсвальдалде. Гьениб гель бакIалтул музикант, профессор Виталий Парушинидабихыизабизе кколан вокалияб номер. Гель гьениб ахIана Расул Хамзатовасул «Дун доб сональ кIудияв гурав вукIана» абураб кочIолрагIабазда романс. Гьеб киназего къабулльана ва профессоргимукIурлъана Дагъистаналтул тадегIанаб культуралъе. Гельтие гьеб букиана кIудияб рохелльун.

ТИАДЮССИН

Буйнаксалде юссиндал Умлайлата гъарана шагъаралтул культурыялтул отдалалье нухмалъи гъабеян. Управленияйилан гьелда абизеги бегылароан. ГитIи набго кабинет, чангоял цогидаб халтIиялда цадахъго культурыялда сагIтал рачунел штаталги рукIана гъенир. Я фестивал рукIунароан, я байрамазде хадурлъулароан. БукинчIо гъезие бакIиги специалисталги. Гарацги дагъа-макъаб жо гурони биччалеб букинчIо. Амма Умлайлае рескканажиндиргоГуцIарухъанлыялтулбражъ рагъизе, иш цебетIезабизе ва гей ишалде таделъана.

ЖийогIадинал гъира бугел гадамалги данде гъарун, гель гуцIана культурыяб Центр, байихъана хадуризе концертал, литературиялгун - художествениял тадбирал, фестивалал, халгъариял. Заманалдаса гьеб кинабго гадатлъунги ккана, культураги шагъаралда лъикI цебетIуна. Ганже Буйнаксалтул БЦК ккола республикаялтул киналго художествиялгун – культурыял фестивалазда гахъаллъуб кколлектив. Мисалалье, «Дир Дагъистан», «Магарулал», «Шавла», «Магарул кечI» абурад ва цогидалги.

Байрамал гурел къоялгицин шагъаралтул гадамазе авданаллъун лъгунираизе бажарана Умлайлата. Гьедин гель ургъана «Азбаралтул къоял». Гьениб гадамаз гъабула годорчIейги, ккола лъай-хъвайги ва авданго заманги ташула. Гьединал тадбиразда бицуна шагъаралтул гумруялтул, ракIалде щвезабулатарих. Гадамал ругъунлъун руго 8 Марталъул, 23 февралъул байрамал кIодо гъаризе, торитIула эбелальул къоялги. Гей йикIана 1999 сональ къвагъизабураб минаялда цере торитIулен рукIарал митингал рачунейлъунги... Имам Шамил гъавурадаса 200 сон тубаялтул хурматалда тобитIараб тадбиралда гахъаллъизе ячIун йикIана Фазу Галиева ва

гъельгильикIаб кымат къуна хадурлъялъе. Гьединабго гвангъараб тадбир букиана Мухамад НурбахIандовасул баҳIарчильялъул хурматалда тобитIарабги.

«...Цураб зал. Гюдулел руччаби. Пашманго ралагъарал бихыинал. АхIулаго магIу кквезе кIоларого лъугъарай жийго Умлайла. Гель ракIбухIун угубуле хюхъел, абулеб калам... Ахиралда НурбахIанд НурбахIандовас баркалаги загыр гъабун абуна: «Дир вас ракIалда щвезарун торитIулен тадбирал гезегIан руго, амма гъадинаб жеги букинчIо. Баркала нужее гъединаб рекIелье биччаялъухъ» – абуун хъван букиана корреспондент С. Исприловаль доб концерталтул хакъальуль.

БЦКяль кIвар къечIого течIо пандемиялтул заманалда тохтураз бахъараб хиракатги. Гьелда банди кIудияб тадбир тобитIана шагъаралда ва гадамазе ресккана баркала загыр гъабизе. Залалда бакIгечIо рачIаразе ва киналго разияб халалда ана сордо. Сардиль рачIунила жиндихъе гъединал сценариязул планалги абуун бицана Умлайлаца. Киналго къижидал рапIаталда хъвалила сценариялги ва кинабго сценалда букинеб жоги жинда цебечIолила якъинго.

Гель цадахъ халтIулемзда кидаго абулеб буго: «Я нильеца гъабизе ккола унго-унгояб хадурлъи, яги гъабичIого тезе ккола!» – ян.

КЪУВАТАЛЪУЛ ИЦЦ

Кисанха гъебоцинаб бажари? Сунца гельтие кумек гъабулеб гьеб ишалъуль? Кинаб кумек батулеб гицIо лъикIай нухмалъулей гурей, йоккулей ва талаб-агъаз бугей лъадильун, эбелльун, хатта кIодоэбелльунги ятиялъе?

Умлайлаца абулеб буго гьеб бугила жинтир божиялъул кумекилан. Божиги гьеб гъадингояб рагIи гурила, жий ракI-ракIаль божулила ритIухъльялдаги тадегIанаб хукмуялдаги. Гей анкъго нухалда ун йиго Хлеж борхизе, щибаб хамизаль щолей йиго мажгиталде ва БетIергъанасда гъарулеб буго жинтир мунағыал чуриялъе кумек. Гель дугIа гъабун зикру бачунеб буго Украиналдаса рагъухъаби хехго ва сах-саламат руссагиян. Гьединаб божиялъ Умлайлае кумекги гъабулеб буго къуватги къолеб буго.

ХЪИЗАН

Гумруялда жанир гемерал гадамал лъарай ва гемеразулгун гъоркъоблыи бугей Умлайлае бишунго гагараллъун ячи рос Мухамадханги ккола.

– Росгун цадахъ дица гумру гъабулеб буго 45 сональ, гезабуна кIиго лъимерги. Дица щибаб къояль БетIергъанасе щукру гъабула гъединав рос дие къуралъухъ. Баркала буго дир рапхъалья гъесул эбел-инсуеги гъединав вас гезавуральухъ. Нижер вас Азamat хъизангун гумру гъабулев Москвайла да вуго. Гезул руго лъабго лъимал. Яс Камила хъизангун Буйнаксалда йиго. Рецц БетIергъанасе нижер хъизан сах-саламат, гъинлъигун ва рокыигун цунаралъухъ.

Сульгият БУЛГАЕВА

ГҮТБИ ШУРШУДУУНГИ ТАМХАЗ БИЦУНГИ...

Xайлтүдасарокъовещведал, дун, тюкіав вукінарев-глан, свакан вукіана. Амма свак букиннеги букинчыб гадин бахъун ана магіарухъа эмен вачіун ватидал. Салам-каламалдаса хадуб дица лъади Глайшатида гынкъана эмен кванан вугишилан.

— Дуцашибицунебшиб, вукінарища, хирияв, — илан жаваб къуна гъельги. Киглан дагъабниги дирги щакльи букинчю, инсудаса хирияв чи нижеек дунялалдаго вукінчевлъидал.

— Сундулго ургъел гъабуге дир вас, дун дуркіудияв вас Набигун квананги вуго гъекъонги вуго. ...

Ниж диваналда, санагіалъиялда, биччараб телевизоралда цебе ғодор чана. Гъенирахирисел харбал къолел ругоан. Циндаго Набица пульталдеги цун, ракі гъанцізабулеб сурат бачана цебе: гъорораб гъумеральбул гъекъарай гаданийгоан, бидул цураб гаштіги кодоб ккун, чіварав росасул къаданий яхъун чун...

— Добехун рехе, дир вас, илан абуна инсуца, — лъимал ралагъулеб гадаб жо гъениб бихъуларин. Гъебсагілат токги сун ана, экранги чөгірлъана.

— Чи чівайгіан күдияб мунағы гъечіха дунялалда, — илан абуна инсуца. — Чи чіван бажарулов чи вуго гаданлъи жиндиль лъугіарав, гадаллъараав чи.

— Дида бичіуларо, кингіаги кло-леб квер борхизе жиндириго росасде... Хадуб букинеселъулдай пикру гъабулареб? Гъеб бахчуниш бажарулов? Кидал-къадги законалда цең чөхе кколейлъийиш лъалареб? — илан лъугъана Глайшати.

— Дунялалада щибниги бахчун хутіуларо. Балъгольи хінчі-къед чирчиидунги, борхьица шурунги, ганчіал гаргадунги, гъутіби шуршудунги, тәмхаз бициунги лъачіого хутіуларо...

— Гъутіби шуршудунги тәмхаз бициунги лъачіого хутіуларо... Кин гъез гъеб гадамазда бициунеб? — илан гажайблъи гъабуна Набица.

— Вай, дир хирияв вас, — илан гъесдехун вуссана күдада, — гадамазда гадин гаргадизе лъачіониги, гадамазул квешал ишал татаине күмекалье ратула гъел цо-ко. Мун божизе вукіне, дица бицина дуе цо лъугъа-бахъин.

...Цо рорхатал мугірудза бугеб росуль бесдалъуда гүрал васал Мухамадил ва Агъакеримил гъединайго бесдалай Тавусихъ рокыи ккода. Гъел киязго хіракат бахъулеб букина гъелда берцин рихызе. Гъейги ийкіуна лъилгундай къисмат бухынайян. Ахиралдаги гъель тәса вищула Мухамад ва уна гъесие росасе.

Тавусги Мухамадги рукіуна, Тәгъирги Зугъраги гадин, рокыул ральдалъ чверделел. Гъел лъалел, мадугъаллъи-къено рухідаллъун рукіуна гъезул талихіалда. Амма гъеб талихігемераб мехаль халалъуларо. Лъаларо щай Мухамадилги Тавусилгиталихігъединаб къокъаб букирабали. Гъельие ахир лъола, Тавусица тәса вищунилан Мухамадиль чөгіераб жахіда бижарав ва гъев, бидул тушмангіан, рихарав Агъакеримица.

Цидал цурабракі киназдасаго бахчун, Агъакерим вукіуна киндей Мухамадида беңіләян ургъулев. Гъельие ғоло гъев уна шагъаралде ва туманкіги балагъун, санагіалыи ккезегіан бахчула...

Гъеб букина октябральул ахир. Гаштігүн кварги гъежде рехун, Мухамад вахъуна рохъове цүл къотіз. Агъакеримие гъеблъидал къваригүн букираб: чөгіераб цергіадин, хытіинив кікіуржун, кікіалахъе вахчун, гъесда хадув гъавги вилъльұна. Мухамад цүл къотілев вукіуна. Расги квер түркічілік Агъакеримица гъесде туманкі битізабуна.

— Дуцашибицунебшиб, гъудул? — илан Мухамадил гъурмал къер ғола.

— Гъеб дуда бичіулеб гъечіиш? Мун хвела, Тавус дир Чужулъун ийкіна.

— Махсаро бугиланғаги абе. Мун бусурманчи вуго гури, ваң!

— Ле, ботірокъ, дуда яхъана дихъа Тавус! Дур бакі буго гъаб кікіалал тину! Тюкіаб дургун бицине хабарги гъечіо дир.

— Тавусица дун тәса виши дир гайибиш ваң, Агъакерим? Мун Аллагъасуқыагіаги хінкъулариш? Гадамазда лъани дуего букинеб лъалариш?

— Гъаниб рохъоб ниль киялго гурони гъечіо, лъидаголъазе гъечіо кин мун хваравали!

ГҮМРУЯЛДАСА ЛЪУГЬА-БАХЬИН

— ХинчI-къед чИирчIидунги, борхыца шурунги, ганчIал гаргадунги, гъутIби шуршудунги, тIамхаз бицунги лъачIого хутIуларо, Агъакерим, гIадалаб жо гъабуге.

— ГъутIби шуршудунги, тIамхаз бицунгийилая... Дудаго бичIчIулеb бугиц дуцаго бицунеб? ДурбетIер сверун бугилан кcola! ТIамхаз бицинчIого, кIкIал гаргадун лъазе те гIадамазда мун лъица чIаравали.

— АллагъасукуягIаги хIинкъя, дида гурхIиларев ватани, — ян, кваранаб кверги борхун, МухIамадица гали цебе лъурабго тун-кIил гъаракь баҳъуна. МухIамад гIодове вортун уна. Жинцаго гъабуралдаса виха-хочарав гIадинги лъугъун, Агъакерим хехгорекIеде вачIуна, свера-хъверунги вала-гъун, МухIамадиде аскIовегIан вачIуна ва, кIкIалал рагIалдеги бехъерхъун, гъесул жаназа кIкIалахъе тункула. Жинцаго туманкI къвагъараb бакIалдеги вильлъун, гIодоса босун, гилза кисиниблъо-ла. ХутIарал патроналгунтуманкI, нухда батараб цо къватIелалъуб, тIаде ракъгун ганчIалги хъван, баҳчула. Цинги, гъениве вачIарав-го гIадин, цIогъохъего, лъидаго вихыларедухъ, росулье тIадги вуссунуа.

* * *

МаркIачIул заманги щола, рохъове арав МухIамадги вуссунев вукIунаро. ТIавус чIезе бакI лъаларого йикIуна ва къватIие яхъуна. Цодагъальги чIун гъель мадугъалзабазда бицуна рохъове цIул къотIизе арав МухIамад вуссинчIилан. БачIуна цIорораб, гIазуgi балеб, хъубухъун накIкIги лъураб сордо. Цо къварильи-бала-гккун букIинги бичIчIун, гIодилей ТIавусги кIараб хIалльги гъель мадугъалзабиги рукIуна рогъинегIан.

Росуго баҳъун букIуна МухIамад валагъизе. РогъинегIан бала кIудияб гIазу. Радалги рахъуна валагъизе, чанго къояльго вала-гъула, хIасил кколаро. Гъедин тIа-гIуна МухIамад цо лъакIги хадуб

течIого. ГIемераб буkIуна росуль хабар, хадуб кинабго гIодоцуна. Амма ТIавус йикIуна кидаго росасда хадуй гIодилей. ГIадада гурельулха абuleb заманаяль кинабго сахльизабулин. Къоязда хадурмоцIалуна, ТIавусгишибаб къойил хIалтIуль квалквадилаго, чIавчIадилаго цодагъай йигъай-ичине лъугъуна.

Цо къояль пастIан лъалъазе къватIие яхъарай ТIавусида данде кcola Агъакерим.

— ТIавус, кидаллъягIан мунгъаб чIегIерги бап хъвадизе йигей? ДурростIаралдаса лъягIалидасаги ани, - илан сихIирал харбал ри-цине лъугъуна гъев. — ГIеларищха. Мун йиго гIолохъанай гIадан, дурго буkIинесельулги гъабизе ккеларищ пикру?

— Дуца бицунеб щиб, — илан абула ТIавусица, — дир рекIел хIал кинха дуда бичIчIилеб?

— Дидани бичIчIулеb буго, дудаги бичIчIаха: Хварав, арав чи вахъинавун бажаруларо, лъугъа-раб тIадбуссиабун бажаруларо.

— Дуца дир адаб-хIурмат гъабу-леб батани, дир ракI унтизабуге, те дун хIалхъиялда...

Амма гъесул планазда батIияб буkIана ва гъес ТIавус хIалхъиялда толей йикIинчIо. Гъебги бихъун, хIехъезего кIвечIого гъель бицуна жиндирго ункъIал Муида.

— Гъадав Агъакеримица дун толей гъечIо. Дунгун цАкъльчики вукIуна гъев. Гъабилеб жо лъаларо...

— Аллагъасе рец, дир яс, — илан йохула ункъIал, — дурго гIумруялъулгы бицуне кcola ургъель, цIигъабизе кcola рукъ. Къварильиги нахъа тун, цIидасан байбихъизе кcola талихIаб гIумру. Аллагъасул кумекалдалъун кинабгольникI буkIина.

МоцIидасан берtingи гъабун, ТIавус лъугъуна Агъакеримил лъадильун. Жиндирго ракIалде ккарабги лъугъуна, гъев жиндирго беразда цевегицин кIодолъула. Чанго моцIидасан ТIавусида гъесул гIамал-хасияталъуль цере рукIинцин лъаларел гIаламатал

халлъула. Гъанже бихъула гъалда МухIамадги Агъакеримги цоцазда рельльяралго рукIинчIолъи. Цадаҳъ бараб лъягIалида жаниб цониги бакIаб рагIиго рагIун буkIинчIо гъалда МухIамадида-сан. Гъев вукIана цАкъльчики хIеренав, хIалимав, тIалаб-агъяз гIемерав чи. Агъакеримилан абуни-живго жиндасаго чIухIарав, паxруяв ва гъитIинаб жоялъги пирхулев, цим баҳъунев чи. Цер гIадин сверун лъугъуна, рекIельель лъугъуна, гъес жий маҳсараде курай куцилан йикIунаан ТIавус.

Гъесдасаги кутакай йикIуна гъесуляц Сими, яхI-ничтIаралай къоролай. Къо гъоркъоб баҳъун ячIунаан гъей вацасухъе щвезе ва, раҳсидаса борчIараb хъанда гIадин, хъанделаго речIчIулаан ТIавусида тIад: «Мун ячIараb руқъ биххаги! Дуртухум тIагIаги! Цогидав чиясул гъумер бихъарай гIаданалъулъадилъугъунишdir вацасе...»

Гъеле гъедин, рохелго гъечIого, рекIеда сахльулареб ругъунгун унеб буkIана ТIавусил гIумру. Гъанжеги гъаль жиндирго ункъIал Муида бицуна гIумруялъул къогIлы ва гъечIеб талихIалъул:

— Вай дир хирияй ункъячу, — илан гIодула ТIавус, — къисматаль лъида аскIое дун ячарай! Духъги гIенеккун гуриш дун досие арай. Лъалебани дуда кинав чи дов ву-кIун вугевали. Гъеб чаҳъдалцIоко тIад хураб бацIица маҳсараде ккуна ниш кIиялло.

УнкъIалдаги рагIун буkIана гъесулги яцалъулги гIамал-хасияталъулги. Амма гъабизе кIолеб кумек буkIинчIо яцалъул ясалъе.

— БитIараb бугоха, дир яс. Гъев гIадан вукIун гъечIо, — илан абуна гъель.

Цо нухаль хаслихъе, берталъа гъекъонги вачIун, Агъакеримахи-кье балагъараb рагъида наралда вегула. Гъуриги баҳъун, ахикъа росун рагIун, риччарал, цIорорал тIамхаз чIала гъасул гъурмада.

— ТIавус, мун киййигей, беңџаб руз, — илан ахIода гъав.

ТIавус ячIуна къватIие.

— Мун беццайиш йигей, дуда дир ботІрода гъоркъ къандальо гъечІолы бихъуле бъечІиш?

Тлавусица жаниги ун босун къандальо лъола гъасул ботІрода гъоркъ. Гъес цлан руқыгун аскІой ғодой чезаюла.

— Гъанже дихъ генекке... Чују дур лъугъинчІо, гамачI буго мун. Дур пикраби дов МухІамадгун хутІана, макъильгицин гаргадула мун довгун.

— Хъваге гъесда, жибго те гъесул рухI.. Дуе гъесдасан къвартыгІара бщи? Хварав чиясдасан гаргадани Аллагъасул ццин бахъине рес буго.

— У, довхвана, тІагІана, дунилан абуни дур рос вуго! Щиб адабхурмат дуца дир гъабулеб бугеб? МухІамад лъикІав чи вукІанин гурони дудасан щибго рагІуларо!

БитІара бицани, гъадингосев чи вукІана дов...

Гъел рагІаби абулага, гъороца росунги рачIун, риччарал ва цЮрорал тІамхазул гохI чІола гъесул гъурмада ва Агъакеримида ракІалде Ѣшола МухІамадил хвалда цересел рагІаби.

— Досул бетIер сверун букІана, жинцаго бицу neb бичуле букинчІо, Пантал жал рицу нев вукІана дов, — илан гъурмадаса тІамхал нахъе гъаруле, гъеб лълтульльялев вукІуна Агъакерим.

— Кинаб Пантаб хабарха дуда гъесдасан рагІара, — илан гъикъула Тлавусица.

— ТІамхал шуршудунги лъзэе бугила Падамазда дуца жив чІравралъийилан вукІана дов Пабдал, тІамхазда гаргадизе лъалеб гІадин...

Росасул хабар рагІарай Тлавус тІакълу-лъаялдаса уна. Гъельухъ гІнгіо тІамичІого, Агъакерим, тІасан галабигиросун, ғодов ккун тІаде вахъун, рокъове жаниве уна ва бусада вегула. Лъавуде ячІарай Тлавус екерула Муи ункъачухъе ва меҳтарав Агъакеримил хабар гъелда бицуна. ГъебсағIат кІиял-го сельсоветалде уна. Хадусеб къояль Агъакеримида хадур милиционерал рагІуна...

— Гъеле гъедин, дир вас, — илан лъугІизабуна кІудадада хабар. — Дуда тІамхалги гаргадулеблъи лъалеб букиниш? Гъеб нухаль тІамхазул кумекалдальун рагъана вахIияб такъсир.

Набил кІудадада тІадрекъечІого рес букинчІо.

ГУМАР XIУСЕНОВ



Дагъистаналъул операялъулгун - балеталъул театралъул солистка Елена Величко ккода Астраханалъул Пачалихъияб консерватория лъуглизабурай, берцинаб гъаракь бугей, халкъазда гъоркъосел ва тъолгороссиялъулал конкурсазда цересел баклал ккодей гъадан.

«ОПЕРАЯЛЪ ДУН ЙИЩАНА»

Гъей гъаюна MaxIачхъалаидла, лъугИзабуна № 9 абилеб школа, Пуна Гладатиял захИматчагазул хъизаналда. Гъеб букIана кечI бокъулеb хъизан. Хасго кIудада. Еленацаги ахIулеb букIана кечI гъитИнгоялдаса.

– Доб ккодаан батIияб заман. Жеги телевизоралги Гемерисезул рукIинчIо. Гъединльидал азбар-къоноялда букIунаан дандельиги, ихтилатги, сухИматалги, рекIелгъеялги. Гъенирго ТиритIулаан, данде гъабун квен-тIехгун, тепсиги, ахIун кечIгун, гъабулаан ихтилат-кепги. Гъенив цевехъанлъун вукIунаан дир кIудада, рагъул Гахъалчи. Щакъ лъикI ахIулаан гъес кечI. Гъанже Гадамаз кечIги, доб цебе Гадин, ракIгъоледухъ ахIуларо. Гъев кIудадаса щванин ккода диеги ракIаль кечI ахIияльул гъунар, – абуn бицана Еленаца.

Школа лъугИидал гъей бигъаго лъугъана maxIачхъалаильул музыкалияб училищеялде ва гъениб гъель жиндиего Гумруялье тIаса бицана музыкалияб нух. Бокъун букIана эстрадаялъул вокал, амма гъеб гъениб батичIого академическийяб тIаса бицизе ккана.

– Гъедин лъугъана дунги операялъул кочIохъанлъун. Ай дица гъеб бищичIо, гъель дунго иищана. Лъугъана классикальул кечI ахIизе. Хадуб, дир мугIалимазул кумекалдалъун, академическийял бакъназде рокыги бижана. ГлатИльана лъай, гъварилъана рокы ва бокъулеb ишлъунги лъугъана...

КIвар бугеб лъугъа-бахъинлъун букIана Астраханалъул консерваториялде цализелъугъин. Дида



кколеб букIинчIо гъение бигъаго йорчIилилан. Амма лъалаан, гъение ккани, бакънал дир Гумруяльул ишлъун лъугъине рукIин. ЙорчIичIейани, ракIалда букIана цогидаб ишалде юссине, мисалъье суратал рахъи тIаса бицизе.

Астраханалъул консерваторияги лъугИзабун, Елена чанго соналъ хIалтIана бакIалъулаб операялъул театралда, хадуй Дагъистаналде тIадюссана ва Пачалихъияб операялъул ва балеталъул театралде солисткалъун хIалтIизе лъугъана. Гемерал кIвар бугел ролалги хIана дица гъенири.

Хасго кIвар бугелльун гъелье рукIана жийго Гахъаллъул фестивалал. Гъениб захИматаб жо букIуна жиндирго бажари гъунар бихъизабиялде тIадеги, сценаялда батIиял шагъараздаса театралду солисткабигун дандчIвай. Гъеб букIуна гъунаралъул рахъаль тIобитIулеb унго-унгояб къецлъун, кутакабжюрияль, ралагъараз ва Генекараз къимат къолеб ишлъун.

Елена Величкоца Гахъаллъи гъабуна Гемерал халкъазда гъоркъоселги, регионазда гъоркъоселги, Республикальулги музыкалиял фестивалязда. Дагъаль цее гъей бергъана Расул Хамзатов гъавурандаса 100 сон тIубаялда бан, Москваалда тIобитIараб «КечIальул роржен» абураб конкурсалда гъоркъоб букIараб: «ШагИрасул рагIабазда лъикI кечIахIияльул» къецлдаги. Гъеб конкурсалда Гахъаллъи гъабун буго Россиялъул 69 регионалдаса 647 кочIохъанас.

ЕленадальникIракIалда щолеб буго жинца хIараб тIоцебесеб «Золушка» абураб опералдаса Анна роль. АбизетIан кIвар бугеб букIун батичIониги, гъеб ролалда тIад жий Гемерай хIалтIанилан бицана гъель.

— Репитициязда Немерал халтун нильго гъеб ролалде гъорлье ккола ва гьев чиясдехун рокы бижула. Къойилго цого жо гъабулел ругеб мехалда гъезда нильго рельянчного кинха хутлил?

Дица Немер ахлизе ккола бати-батилял мацазда кучидул. Гъеб ахлизе лъугиналде цебе таржама гъабула, ахбулеб жо дидаго лъян букине. Хадубги лъазабула гъеб хъвараб заман ва композиторасул гумру. Клудияб кивар букуна гъесул кинаб гумру букараiali лъаяльулгицин.

Кутакалда бокула дагъистаниязул классикиял бакъназда кечи ахлизеги. Гъел бакънал дида риччиула, гъаний гъаюрай ва гурай гадан икнинал ва лъик къабул гъабула ракиалъ. Нильер бакънал, табигатто гадинал, берцинал ва рекиелье лъугунел рукбуна. Хъахиляб Каспий, гурчинал галахал, гадат-гамалал, гадамазда гъоркъоб букунеб гъунлъи, хинлъи — гъеб кинабго загъирльула бакъназулъги. Амма дир гъаркые гъел киналго гуро рекъонги кколел. Дир буго, руччабазул букине бегъулеб, бишунго борхатаб гъаракь. Гъеб чахилял нотабазда гурони данде кколаро. Нижеца пайда босула нильер машгуурал композиторал Готфрид Хасановасул, Сейфулла Керимовасул, Мурад Кажлаевасул, Ширвани Чалаевасул ва цогидазулги бакъназдаса. Гъираялда ахбула Дагъистаналъул авторазул рагибазда кучидулги. Дагъаль цебе цояс махсароги гъабуна, дир репертуаралда тубараб концерт къезе гуралган дагъистаналъул авторазул кучидул ва бакънал гун ругилан, — абуn ельана гъей.

— Сценалде яхиналде цебе хоно гъекъолеб къагидаги дир гъечио. Лимонун чай бокула дие. Гунар ва гъаракъ гечиони, щиб гъекъаниги кумек гъабуларо. Артистасе къваригунеб жо буго лъикаб репитиция. Лъикчио лъазабизе ккола ахбулебги, хадурлызе ккола сценалде яхъизеги. Сценаялда чангиракиалда гъечиел жалги ккезе бегъула, гъездеги хадурго рукбине ккола.

Еленада ракиалде щвана цо нухалда сценалда ккараб жо. Лъикчио хухъелги жинибе цлан, халатаб нота босизеян икнило, гордеялъул рахас рагъун бачианила. Нота цалаго цадаҳъ вукбрас, расги ккечиб гадин, гъеб рахас эхеде цанила. Лъидаго щибоги бихъичиilan бицана гъель. Кканила цо нухалда сценаялда хъитил эгъе хъаршазда гъоркъоб къан хутлиги.

Цоги нухалда толабго шагъаралдаго ссун ун буканиила канлъи. Амма спектакль гъоркъоб къотиизе теччио, рагиалде щвезеглан хазе киванила. Залалда рукбрас, щвараб жо бакун, канлъиги гъабунила. Гъебги кканила унго-унгояб хай-илан бицана актрисаяль.

Еленада Немер пикру гъабулеб буго жиндир профессиялъул бугеб хажалтиялъул ва киваралъул хакъалъуль. «Кинабго гъабунадай дица, босанадай бажариялда рекъараб борхалъи?» — абурабги букунеб буго суал.

— Ниль эхеде раханаглан, гатилъи цикчиун бихъула ва гъелда рекъон гъеб квегъиялье къуватги халтиизабизе ккола.

Гунар киганасеб батаниги, щиб ахтараб кечиалъ талабгъабула жанги жигарги. Гъединго, щиб нухалда рохел щолебо гадин, ракибухижи ккечиого букунаро, кинабго цидасан байбихъизеги ккола, — ян муктурлъана гъей.

Гъанже Елена Величко ийго лъикаб вокалияб формаялда, гъабулеб буго концертазулъ жигараб хадаркатчильги. Гъей ийго тадегианаб вокалияб культурыялъул махщалий, гъель гадамазул рекиель борчизабула хинаб асар. Гъебльидал киналго артистазул аслияб мурад.

ВИОЛЕТТА РАТЕНКОВА



Тахица жий гурей, жиндица тах берцин гъабурай инсан



Рукұна ғадамал, жидергүн дагъа-макъаб заманаяль ғурого бухъен ккечіониги, ғұмру гъабун жал риккілад рукініги, рекіел тахида хасаб бакткөлел, қадаҳъаб халтіл болжал цебеге ун бүкініги, жидедехун адабалъул асар ссунарел. Гъеле гъединайлъун хутана дие захіматалъул нухлуп байбихъуда ңіккіларай гъалмагъельун, камилай насиҳлатчұжулуң жий лъугурай Галиева Paximat Хәмидовна.

Хунзахъ гъоркъохъеб школаги лъугизабун Галиева Paximat 1966 сональ ңализе лъугъана ДГУялъул консервал хәдур гъариялъул технологиязул факультеталде. Қадаҳъго гъель лъугизабуна КПССалъул Махіачхъалаялъул горкомалда цебе буқтараб марксизм-ленинизмалъул университеттеги. 1971 сональ ңалулеб бактадасан йитқана Гъоңжаль консервазул заводалда мастерлъун халтізе. Гъабуле ишалъуль Paximatил бүгеб хәракатчилъиги жавабчилъиги бихъун, чанго моңидасан гъей үищула ВЛКСМалъул райкомалъул кіиабилей секретарлъун. 1980 сональ гъелда тәдкъала жеги жавабчилъи ңіккілараб, Хунзахъ райисполкомалъул ғаммаб отделалъул заведующиялъул халтіи. Хадуб, мустахікъаб халхиялде инегілан, тәдегіланаб даражаялда гъель бачана райисполкомалъул ишазул, администрациялъул аппараталъул нухмалъулелъул халтіиги.

Paximat Хәмидовна chanqulgo үищун ңіккана Хунзахъ районалъул сабраниялде депутатлъун. Руго ЦК ВЛКСМалъул хұрматалъул грамотаби, «За активную работу комсомола» медаль.

Гъелье щун букіана доб мекалда рухI күн халтIаразе гурого щвезе рес букIинчIеб «Дагъистаналъул муниципалияб хъулухъальул мустахIикъай халтIухъан» абураб тIадегIанаб царги.

RaxIимат Xlамидовна диди тIоцее лъана байбихъул классазда нижгун дандчIавазе вачIунев вукIарав КIудияб ВатIанияб Рагъул Гахъалчи Галиев Xlамидил яс хисабалда. Кутакалда витIарав, ритIухъав чилъун рикIкунаан мунағыл чурад Гадамазда гъоркъов.

Гъедуялдаса гъадил тIинчIиги лумияб букIунеблъи бичIана диди RaxIимат Xlамидовна лъайдал. Дунго цIаличIеб, щиб-кинали лъалареб букIана дие доб мекаль диди тIад къараб журналистикальул иш: лъалароан Гадамал, жамгIияталда лъугунеб-толеб. Кумек гъарун Гемерго ине ккодаан администрацияльул хъулухъчагIазухъе. КигIан жиндир регIел гъечIониги, кинабго малътизе, мухIкан гъарун сокIкIарал папкабазулъа рапхъун баянал къезе, кидаго кумекалъе ятулаан RaxIимат Xlамидовна. БихъичIо диди гъель лъиениги нодо букIунеб, жиндирго тIадегIанаб хъулухъалдаса пайда босун, нахъе-цере цулелги. XlалтIулаб хаслъияль, гъельул бербалагыи букIине ккодаан халтIуда камулел-кватIулел пишацоязда хадубги. Жакъа Гадин ракIалда буго, «Жийги нужго Гадай ЧужуғIадан йигин, кинабго нужер гъуждузде кколеб захIамъидул гъирги бичIулин, амма букIаниги халкIун харақат бахъе тIад ругел Xакимзабазукъа нильго нечелареб халалъ, щибаб къойилгIаги кватIаричIого рукIине», - ян RaxIиматил, лъилниги ракI сукIиларедухъ гъабураб, бадибчIавай. Берцинго бичIизеги гъабун, лъидениги Гарзги бахъичIого, кагътидаги хъвачIого гъабулаан гъель Гадлу. Узухъда, гъедин берцинго гъарараб гъари сан гъабичIого тезе нижги намуслъулаан.

Гъабулең кагъат-хъарщияльул иш дурусай, кидаго щиб букIаниги гъабулей йикIине бокъулей инсан йикIана RaxIимат халтIуда нахъа. Гъаниб асар гъабун батила комсомол гүцIияльул халтIуда нахъаги цебесеб къерда, гъалдолеб Гумруялда бакъуль ругъунай

гъей йикIиналь. Нужеца абизе бегъила, райадминистрацияльул хъулухъ кIудияб къо бихъулеб иш гурилан. Ва амма Гемерисел гъеб ишалда рукIун нахъе аразде, Расул Xамзатовасул кочIоль абухъе, хъвагIулел тIилалги камулар:

*Щив пача кканиги, гъесий чIвалеб хъат
Чахъаги, чахъаги, чахъагийилан
Гъес тараб мекаль хъвагIулел тIилал
ТIагIаги, тIагIаги, тIагIагийилан.*

Дир очеркалъул героиня гъединаздасан гуро. Цадахъ халтIаразги Гадатияб Гадамазги абула RaxIимат магIнаяй, Гакъилай Гадан йигилан.

ХIукуматалъул халтIуда нахъа гурейги, хъизаналда жанийги гъединайго дурусай, кверда махшел бугей, рукъальул гъанситухъ цIа ссвие толарей, халхъи гъечIеб ракIалъул, унго-унгояй умумузул заманалъул ЧужуғIадан ва эбел йиго RaxIимат. Дун божула, 2007 соналъ хъизан-лъималгун MaxIачхъалаялде яхъине ккеяль, халтIи тун букIинчIебани, жеги чанги баракатги лъикIльиги бахун букIинаанин RaxIиматидасан Гадамазеян.

Гъей йиго унго-унголъунги тахица жий гурей, жиндицаго таҳ берцин гъабурай инсан. Умумузухъан ирсалъе щвараб Гаданлъи-чильиги, дандиясул адаб гъабиги, хундерие хасиятаб Гакъилльиги жиндиль бессарай йикIиналь, рекIель хинлъигун щола диди гъей жакъа къоялдаги ракIалде. Гъель жакъа къоялде щвезегIанги цадахъ халтIаразда баркула байрамал, ургъел гъабула районалда лъугунеб-толелъул, Гахъаллъула жамгIияб Гумруялда.

ФАТИМА МУХИАМАДОВА

«МагIарулай» журналалъеги бокъун буго баркизе RaxIимат Xlамидовналда тIаде щолеб 8 март. Гъаризе хъизан-лъималгун парахатаб Гумру, щулияб сахлъи ва гъурмада рохалил гъими. Мун Гадал руччабаз чIухIизабун буго Расулил МугIрул улка.

БЕРЦИНАБ ТАЛИХІГИ

ТАЛИХІАБ КЪИСМАТГИ

Ракілдаго гъечілік Муса унтур лъуғыналь хъи замалъулғи рахіат хвезабуна. Бабал меседилан, васасда къвал барай Салиматил магіуялъе лъүгінчілік гъечін кколеб буқіана. Лъиданиги бихыларедухъ марғу бацішінен Мусал эмен Салманги вукіана. Цохіо вугев ваңасухъ Годилев Галиги вукіана.

Тохтурзабазги Муса сахлъилев Надаб хабарго бицуңеб буқінчілік – гъесул цо гурони ургысалаги буқінчілік. Бугебги унтараб буқіана, ва, гъеб хисичіони, Мусал гұмруялъе хінкъи бугилан абулеб буқіана...

* * *

Салманил буқіана берцинааб хъизан. Гъезул рокъоса лъүгіларапоан ғисинлімалазул ғирғынхъй, Мусадаги Галидаги аскіоре ракіунаан росдалғолымал. Қиглан свакан халтіудаса рокъое ячінаги, Салиматида ратулаан лъималазда абизе берцинааб ғадаби. Салман дацийилан, Салимат адайилан лъималазул гогъельялъги, недегъельялъги, хіренліялъги сверун ккун рукіана гъел. Гъезда бер ккелебілан хінкъун, борхалъудасан гъезухъ балагын буқіана талихігі. Бер ккелареб ғадаб хъизан буқінчілельулха гъеб.

Бакынегілан халтіун рокъове вачіарав Салманил горбода рекінен хіадурун рукіунаан лъимал. Тіламаб квенгун, гъуниаб гъимигун гъезда дандчівай Салиматицаги гъабулаан.

Жидерго гъудул-гъалмагъ забазул эбел-инсуца гъабулең адабалласа чүхіун васалги рукіунаан.

Гъелги ругъунлъулел рукіана киглан гытіназулғи хурмат гъабизе. Школалда буқіа, къватіахъ буқіа, гъез киданиги лъиего толароан гытінай, загіпал къварид гъаризе. Школалда аскіоб рукъ бугей Зарипат кіодоги кіочон толароан гъезда. Щибаб къойилин абуниги мекінкеларо, гъез кіодое күмек гъабулаан, хасго хасалихъе, хур-херальул халтіи гъабулагоги, хасало ғазуғи тәмұлагоги.

Зарипат-кіодо унтур больнициаялде ккедал, Салиматица кіиго анкь бана гъелда аскіоб, гъелье къваригараб щинабги ғезабун.

Киназго ғажаиблъи гъабулаан, Зарипат-кіодо Салманил хъизамалъул ғицілік мадугынай ғикін лъайдал.

– Ғагаразцин милат гъабулареб мекалда, бихулишха чияр ғаданалъе гъабулең хъулухъ, – илан абулеб буқіана унтаразги тохтурзабазги. Салиматги Салманги Гадал ғагараб ккеларда рукінчелані, гұмруялъул тіламғо буқінароан, бакъул ғоразул хинлігі ғелароан. Гъединго куцалел рукіана гъез жидерго васалги.

Цо нухаль хасало, чангъаздаги рекіун хъещтіелев вукіарав Гали, чангъалгун қадаҳъ, къурулъан гъоркье вортана. Гъесул черхалласа ғемераб би бачіана. Больницаялда абуна гъесие би къваригіун бугилан.

Гъеблъарав Муса больницаялде векерана. Қогидаз би къезегілан ғезе рес буқінчілік – Гали ғақъ загіпго вукіана. Ургызие заманғи буқінчілік. Тіліхі къосиналь, Салманги Салиматги рокъор рукінчілік – гъел унтарав ғагарав чиясде раккизе шагъаралде ун рукіана.

Тохтурзабаз Мусал би биччана Галил чорхолье. Галидаса сахлъиялъул рахъаль загіпав вукіана Муса. Амма Мусада кинабго кіочана, ваң унтидал. Гъесие ғварцин буқінчілік жиндирғо гұмруялъе бугеб хінкъиялъул. Гъесие къваригіун буқіана ваң хвасар гъавизе.

Гъедин цоңазе кіудияб рокынгүн ғун рачіунел рукіана Мусаги Галиги. Мусаца журналистасул махшел тіса бищана, Галие учительльви бокъана.

* * *

Гъале циндаго унтана Муса. Унтараб ургысалаги нахъе босун, ғаяб ургысалада лъезе кколин Мусаейилан абуна тохтарзабаз.

Гъеб лахізаталь Галида цеве вачіана чанго соналъ цебе, мағіл бералғи ғун, больницаялда жиндир кроваталда цеве эхетарав гытінав ваң Муса. Гали, ғемер ургычілік, тохтурасда аскілове ана ва жинца къелин Мусае ургысалайилан абуна. Салманги Салиматги риҳха-хочана. Гель хінкъана цоңинаб Галиеги зарал ккелдайилан. Амма Гали жиндирғо хіукмұядаса куризавизе ғівекілік...

Муса сахлъизегілан, гъесіда хадуб хъулухъ гъабизе, халтіудасы нахъе вилъльана Гали.

Гъале ғидасан Салманги, Салиматги, Галиги, Мусаги қадаҳъ.

Тіліхігі буго гымулең, борхалъудасан гъезухъги балагын. Гъеб ғодагыббо хінкъулебги буго, гъезда бер ккелебілан...

ШАМАЙ ХЪАЗАНБИЕВА



Анисат Галибегова

Анисат Галибегова йиго Хунзахъ районалъул Цада росуль гъаюрай, гурай, Гъоркъколое росасе арай, магларул мацIги царги кидаго рехун течлеj магларул яс. Гъель нухмалъи гъабулеб буго Цада росдал библиотекаялье ва Поэзиялъул рукъалье. Магларул адабият кидаго бокъулаан Анисатие. КучIдул хъвазе свин гъечIеб гъираги буго гъельул реклеj.

Каспиялъул рагIал

Каспиялъул рагIал, мугIрузул авал,
Аниш, дур сверда дир рокъул завал...
Зобал рогъун гъечIo, ралъад къун гъечIo,
Къоял рикъаниги, рокъи ссун гъечIo.

Йиго дун ялагъун цильулеб моцIрохъ...
ЦIа боркъараб керен кин кIочон телеб?
Цинги генеккула гIодулеб рекIехъ...
Гишкъул дол анишал кинан гуккилел?

МаркIачIул цIва буго, цIа гадин, кунчIун,
ЦIар берцинав гъудул, кив мун тIарIарав?
Каспиялъул рагIал, мугIрузул авал...
ВачIинилан гурищ мун ун вукIарав?

Къункъраби

БачIана ихдалил рохалилаб май,
Берцинал къункърабаз гъабуна тIавап,
Руссана тIелал ккун, гъаркъагъинаго,
ТIолабго халкъалье рохелги босун.

Гъоркъоса цониги камунгIутIизе
Гъез кваркъаби руго цоцахъе ритIун,
Рекъелги, рохелги, рокъиги, ихги
Гъаркъаздалъун буго загъир гъабулеб.

– Гъайбатал къункъраби, хIеренал хIанчи,
ХIухъбахъизе лъалхъе нижер ракъалда,
Рагъул гъаракъ гъечIеб, гулил сас гъечIеб,
Гъайбатаб ихдалил май бачIун бугин.

Рокъул сарин

Эркенлъи бекъараб дирго ракъалда
Дун рокъул къояца къвалакъ ккун йиго,
Къец бан гIумру цIалеб гIишкъул каранада,
Вокъулес кидаго гуккун ятичIo.

Дир рокъи тIегъалеб гIатIильялда,
ТIогъолаб гурони маxI буkIунаро,
ХIасрат гъелегъунеб дир тIальялда,
Гъудулас кидаго яxI рехун течIo.

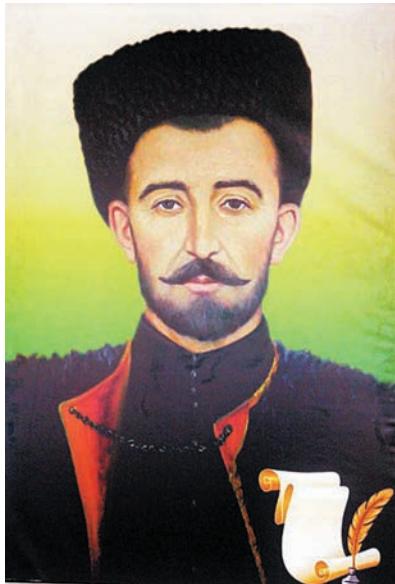
Гъаб дир гIумруялъул саназул сияхI:
ВатIангIи, рокъиги, рекъелги, яxIги,
Расги нечечIого ахIулел руго
Дирго гъудуласе гъал сариналги.

Хундерил ТIальялде

Дие бокъун буго гъаб ракъалда тIад
Рокъул сариназул хурзал рекъизе,
Жеги бокъун буго гIагараб ТIальул
ТIогъол байдабазда сверун къвал базе.

Боржун унеб буго саназул гъоко,
Цоги сон сверана дир гIумруялъул,
Амма кигIан гIемер сверананиги
Свинаро гIагараб ТIальуде рокъи.

Мехалги сверана саналги ана,
Саву гIемер ккана дир ТIальялда,
ГIагараб ракъалде бугеб рокъияль,
Гъельул кочIол мухъльун лъгуун йиго дун.



Алжан баркун пирказ кодобе къеяй...

– Йо, Баху, гъав Чанқіал циял күчідүлго гъечищ, яц, кидаго цого күчідүл чалғанин... Чанқіал юбилейги бугельүл, цо лъикілаб тадбир гъабизе бокын буқана лъималазулгун...

– Валлагъ, яц, гъаб ахираң заманаяль гъес цияб жоғо бачынчоха биттүн... сунде вуссунглаги вугевали...

Гъадин кіалъалел өзгілігі камулароха...

Цоги Пажаиблъизаюна нилъер маданиятальул ва әдабиятальул халтұхъабазда шағырзабазул Гүмрү «Ціакъын швалде шун» лъалеб батияль. Цо бакталда хъван батана Бакъайчиса Чанқіа вукінила цар ғарғарав кочіхъян. Кечі ахын магарулауда гъоркъов гъесухъе вахъунев чи вукінчіла. Гъединалго кочіхъаби рукінила гъесул ваңғы яңғы. Гъарай маддат – гъабилеб дарман щиб?!

Гъадаб цо, бечедав чиясе мискинай чүжуги ячун гъавурав, яғи мискинасе бечедайғи ун гъавурав вукіндап лъураб бугила Чанқіайн абурағ қарылан хабарғи чалғыне заман щвана. Чанқіада эбел-инсуца лъуна құдаинсул цар – Чанқіа. Буціраса Исхакъыл Мұхамадица Чанқіадаги Тінчіасдаги Тажудин ва Жамалудинилан царал хисияттылғи сваказегін бицана.

Цойги. Гүмруялъ аб дунял бухулеңғи вукіун, ахиралде диналдеги вуссун, дунялғи рихун, росу-ракъ тун анила Чанқіаян хъван буғо чанғи бакталда. Гъебги буғо лаҳігераб гъереси! Кинар ахир буқіунеб кікъойиль вугев Голохъанчиясул? Чанқіа гытінаб къоялдаса нахъе ціалана. Буціраса Исхакъыл Мұхамадида, Гашілтаса Къурбанғалида, Местерухъа Нұрмухамадида, цар ғарғарав математик Шілдесе Хамзатхажида ва цогидалғи Галимзабазда цеве. Чанқіада лъалеб буқіун буғо ғараб маңылъул грамматика, лексика, гъединго логика, астрономия, математика, космография, риторика, тарих ва диниял Гелмаби. Чанқіал тухумалъул өзіншін Чанқіа лъабго нухалъ ун вукінила хіежалдеян бицуңеб батанилан абула. Хіежалде арап чи, гъев хвана нұхда ва вукіун вұғо Вади-Фатима росдал хабзалахъ. Хвараб мекалъ Чанқіае буқіун буғо 43 сон.

Жақъа къватібе биччарағ қиыб маххұл гъуруещ ғадін, жеги чанғи нұсқо соналъ магарулазе кенчізеле рүгел (нилъеда маңыл қочіон течіониха)

Бакъайчиса Чанқіал шигірабазул бищун берцинаб, жиндириғо рокы қкарай ясалде гъабурағ кечі бахылиниң журналалда, 8 марта тәде щолеб бугельүл...

Тлоцевесев лирик, классик, чүжугідан зодое яхинавурав шағыр, Махмудил мұғалим, Чанқіал кочіодаса къыматаб сайгъат щиб буқінеб, ясал, нилъе?

ГУЛИШАТИДЕ

(Къоқъ гъабурағ)

Забру варулағ хіежалъул Къуръан,
Хіал гъабулағ буғо гъанже гъаваяль,
Хіанил жисму бугеб зобалъул тәвус,
Зулму буғо дие гъаб рокъиялъул.

Рукъбал меседилаб, сан марғъалулағ,
Самаияб хіанчил хіал буғо дие.
Куркъазда варакъул накъищ угъарағ,
Гъаваялъул лочнохъ чара хун буғо.

Беразул нур сунеб сипат бихъидал,
Сабруду ғараб ғадду хисана.
Халқъ ғажиз гъаюрай ғадан ятидал,
Гаданул беразул низам бихана.

Унго инсандағы мун сипат гуродай,
Дир сабруду лъүгіараб ғажайбаб рұхі.
Вахіай хіруулғандай, малақціндай,
Дир хіалал рихызың цең тәмурай.

Вабабай асиллыи, унго чүрканлъи,
Чегірліи беразул, берцинлъи гүрмал;
Гъай Гүжбу карамат, камиллъи чорхол
Чергеслъи, хіадурлъи, хіатпіл тәдагъльи.

Унго логол битІи, ратІили тІад рекъей,
Къвалзукъа чергесльи, чорхол къагІида.
Лугбал инсанияй, сан маргъалулей,
Сон рикІун чапана мун дир чорхолье.

Глурасазул пургон, гъорол машина,
Машаалагь бечед, чорхол чурканлы!
Меседил карапин, кибритул ахІмар,
Кинанха йокъулей, йокъилем цойги.

Ихтияр кодоб къун, квершел духъго тун,
Дуего бокъухъе йижун ятила.
Нахъе анишазул асар течІого,
Эбел тІаде тІамун, чіаран ятила.

Гъурмада бугеб сси, сверухъ бугеб нур -
Нахъе анишальул асар тун гъечІо.
Ал ясазда гъоркъой мун чіараб мехаль,
Хъуихыкъан баккулеб бакъилен ккола;

ЯчІун гъезда бакъуль мун Годой чіедал,
Дир Гакълудул асар босун лъугІула.
Дудехун гаргазе Гащикъаб дир мацІ
Цабазда бухуна, мун иххъарайго.

Дунял берцинльана, заман чіухІана,
Мун йижаралдаса ракъ пахрульана.
Боялда нур барай, улка гвангъарай,
Губерня къалъарай къутІупудул хІуби;

Яхси, Чачаналда, Чергес ракъалда
Дуда чин бащадай яс ятиларо.
Шураб хъалаялда, губерниялда
Дуде сси баҳараб сурат баҳъичІо.

Сси бугел ясазул округ командир,
Дуе час кколарев Гадан ватичІо.
Гараб басмаялда меседил аят,
Ясазул сси хола, мун цее чіани.

Чіурканаб черхалде чергес хъабало,
Чанги маҳлукъ буго дуца гвангъараб.
Чергесал лугбазда лъарагІаб ретІел,
Лъаларо дур къимат - къватІул хабарал.

Бохда ціумур бараб цар берцинаб хінчи,
Хіалада лъаларищ дий бугеб балагъ.
Хіраъ мегІералде магІдинаб гланса,
Гайибан кколарищ, дун гъадин тезе?

Гиракъ, Мисриялда сардил явакъит,
Саламниги битІе, ракІ ГатІильизе.
Сидратуллагъалде ахІдолеб гагу,
ГурхІа, гъудул, дида, дун холев вугин.

Гладамал хіайранаб, хіайван Годулең
Глазаб буго дие, мун лъаралдаса.
Гишкъуялъул купи карандеги къан,
Капураб гъаваяль гъагльулов вугин.

Гъаб хіалалъ мунилан холев дунги тун,
Хиял лъиде бугеб, дур хіал боххаяй?
Хіайванал Гажизаб Гумру дийги къун,
Лъиде юссинедай къасд лъолеб бугеб?

Кинха Гайиб чівалеб Гамал тіабГалда,
ТІаде жийго йиччан, рищун ругельүл.
Дур рагІул гъуинлъи, гъурмал берцинльи,
Бицуунеб каламалъ кеп гъабулеб күц!

Гладан-инсанылган яти гурони,
Ракъда хіетІе гуро, хіурда лъалкІ гуро.
Гъурмадул нур буго, бакъул нур Гадаб,
Бакъуде рехарал хъухъал риунеб.

МагІарда чанилғи чара бухІарай
Чиновникасул яс йосана Гадахъ.
Глурас падишағыас алапа хъварай
Апперасул ясалъ сағывил гъавуна.

Бакараб кан Гадаб, канаб моцІ Гадаб,
БечіЧараб рахъ Гадаб, баҳынаб гъумер.
Я мун лъаралдаса лъарагІай бика,
Лъавудаса ана, Гакълу босана.

Алжан баркун пирказ кодобе къеяй,
КидаллъагІан телев дун гъаб хіалалда?
Гаршул рахІманасги сужда гъабеяй,
Сабаб гъабиларищ гъаб рокъияль?

Баху МУХИДИНОВА

Гъанжес гараб лъалелги глемер ругельүл,
РичіЧууларел рагІаби Чанкіал кучідузулъ дагълъун
ратила:

1. Забру – печаталде баҳъи
2. Жисму – черх
3. Самаъ – зоб
4. Асиллъи – гъайбатлъи

5. Глужбу карамат – гајсаблъи, тіадегІанлъи
6. Кибритул ахІмар – бағІараң месед
7. Сайгид – бетІер, хважаин
8. Хіраъ – мегІералда цар
9. Явакъит – якъут
10. Шараб – гъекъолеб жсо
11. Алапа – шапакъат

РагІи лъай !



Галамат гъечІеб сурат бате:
(къарияб, гвангъараb, бухІараb, къуватав, берциnай)



Сарат МУХІУМАЕВА

ГытІинав устар

ГытІич Глабуллагыца квартІа-гъецІ кодоб ккуна,
МагІазул гъутухъ босун, рагъидехун къокъана.
– Вай, дир гытІинав устар, мун щибизе вахъарав,
Сунда магІал чІвазеян квартІа босун къокъарав?
– Баба, нильер бакІалъул бох буго бекун рехун,
Дица, магІалги чІван, гъеб букІаралъуб регъела.
– Воре, кІваричІин, дарман, ругъунги щун вукІина,
Къаси дада вачІингун, гъесда къачІазабила.
– Дада регІун гъечІоха, баба, гъаб бакІ къачІазе,
Дун кІудияв глун вуго, дицаго къачала бакІ!

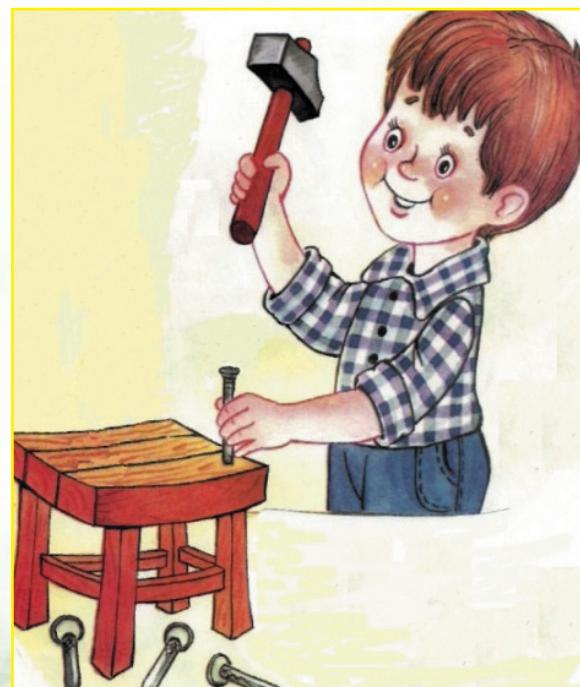




Фото Хасбулата Хасаева

НАШИ В КИТАЕ



Творческий коллектив Дагестанского государственного театра кукол принял участие в VII Международном кукольном фестивале в китайском городе Чоаньчжоу, который проходил с 8 по 13 декабря 2023 года.

В фестивале приняли участие коллективы из 20 стран мира. Свои спектакли представили Египет, Аджария, Италия, Испания, Сербия, Китай, Филиппины, Иран, Аргентина, Индонезия, Турция, Алжир и др.

В числе почетных гостей фестиваля были представители UNIMA – Международного союза кукольников. В частности, Тито Лорефице, вице-президент UNIMA, президент комиссии по профессиональному образованию (Аргентина), Дэвид Хисен, член UNIMA USA (США) и другие.

Кукольный фестиваль в Чоаньчжоу – это древнее искусство исторического и культурного наследия Китая. На протяжении сотен лет формировались правила выступления на этом фестивале. Первые куклы здесь появились более 2000 лет назад, а представления театра марионеток Чоаньчжоу существуют уже 800 лет!

Стоит особенно подчеркнуть, что Дагестанский театр кукол – единственный коллектив, представивший Россию на этом фестивале.

Дагестанские кукольники показали один из лучших своих спектаклей – «Дюймовочку» Г.-Х. Андерсена, которая завоевала уже немало наград на различных международных и всероссийских фестивалях.

В новом прочтении с детства знакомой «Дюймовочки» повествование ведут трое странников. Дует

ветер одиночества, бесприютных скитаний и безысходности. Меняются времена года, а пустота остается неизменной... Но вот один из странников садится за заброшенный рояль, нажимает на клавиши, рождая простенькую, незатейливую мелодию. И вдруг на рояле оживает забытый кем-то цветок. Из цветка рождается маленькая девочка, и вот тут-то и начинаются поиски счастья. Путем долгих и мучительных исканий ей открывается истина: счастье – в душе, в полете, в свободе, а не в материальных благах!

Потрясающая, проникновенная игра дагестанских кукольников, несмотря на языковой барьер, произвела неизгладимое впечатление на зрителей и коллег из других стран. Несмолкаемые аплодисменты и слова искренней благодарности, которые звучали в адрес творческой команды, не оставляют сомнений, что «Дюймовочка» оставила добрый след в душе каждого зрителя.

«Не просто знакомство, а настоящее откровение», «Широта русской души – это не просто слова, она выражается в актерской игре дагестанских кукольников», «Завораживающая игра актеров, мы как будто вернулись в свое детство» – так китайцы выразили свое отношение к «Дюймовочке», единодушно отметив, что спектакль запомнился им своей глубиной и эмоциональностью, а дагестанские кукольники – своим артистизмом, талантом и исполнительским мастерством, погрузившим их в сказочный мир Театра кукол! Зрители поднимались на сцену, чтобы лично поблагодарить дагестанских кукольников и сфотографироваться с

ними, а также попросить автограф, несколько строк на память.

Немало добрых слов в адрес Дагестанского театра кукол прозвучало и из уст экспертов фестиваля. Так, Дэвид Хисэн, член UNIMA (США) отметил, что постановка «Дюймовочка» без преувеличения – лучший спектакль фестиваля. Эксперты высоко оценили актерскую игру, мастерство кукловождения и пластику дагестанских кукольников. «Этот спектакль по-настоящему стал украшением нашего фестиваля и подарком для всех нас. Театр кукол Дагестана на достойном профессиональном уровне создал удивительное и проникновенное прочтение знакомой всем нам с детства сказки. Настоящее искусство, несмотря на языковой барьер, всегда найдет путь к сердцу человека. Этот спектакль про-



демонстрировал нам это», – отозвалась о «Дюймовочке» председатель китайского отделения Международного союза кукольников UNIMA Чанг Янг Сен.

Организатор фестиваля – Китайский международный центр кукольного искусства UNIMA в лице генерального секретаря Тан Даю.

«Теплые отзывы китайского зрителя, высокая оценка профессиональных экспертов фестиваля – это стимул для всех нас, вдохновение созидать, ориентируясь на духовное наследие мировой классики, на общечеловеческие ценности, которые мы должны доносить до юного зрителя. Мы рады, что стали частью столь масштабного международного форума. Это большой и ценный опыт для нас», –

– сказала художественный руководитель-директор Дагестанского государственного театра кукол, заслуженный деятель искусств РФ Аминат Яхъяева.

Удачное выступление дагестанских кукольников было по достоинству оценено организаторами. Фестиваль не был конкурсным, а потому творческой команде театра на церемонии торжественного закрытия, как и всем другим участникам, вручили памятную статуэтку и диплом участников.

Кроме того, китайское объединение UNIMA запланировало и другие международные проекты с приглашением дагестанских кукольников.

ВИОЛЕТТА РАТЕНКОВА





«Жемчужина искусства театрального Дагестана»

В 1914 году в Темирхан-Шуре в интернациональной семье родилась девочка, которой было суждено перевернуть все представления дагестанского джамаата о месте женщины в обществе. У русского народа есть пословица: «Бабья дорога от печи до порога». Этой девочке было суждено не только выйти за окопицу, но и проложить себе путь в большое искусство. Отца, даргинца из селения Кадар, звали Солтанмежид, мать – кумычку из Нижнего Дженгутая – Балаханум.

В семейных преданиях говорится, что юная Балаханум пошла на свадьбу в Кадар и там юноша Солтанмежид без памяти влюбился в приезжую девушку, которая задушевно пела и танцевала. Так сложились звезды, что они поженились. У них родились две дочери – Барият и Равган. Но недолго длилось счастье. Отец, красный партизан, был убит во время революции. При таких непростых обстоятельствах родилась звезда Барият Мурадовой – самой яркой артистки на небосклоне дагестанского театрального искусства.

Сегодня мало кто знает, что в 1903 году Нижний Дженгутай был встревожен слухом, что из аула увезены две девушки. Слух оказался достоверным. Дочери водовоза Алимурата Мурадова поехали в Санкт-Петербург давать концерты кумыкской песни. В столице России появились афиши с изображением девушек в национальных платьях. Это были мать Барият Балаханум и её сестра Ниярханум. Они прославились как замечательные певицы, но не стали профессиональными актрисами – в дореволюционном Дагестане это исключалось. Санкт-Петербургская фирма записала на пластинку песни сестёр. Старенькая, потрескавшаяся реликвия долгие годы бережно хранилась у их наследницы, но, к сожалению, не дожила до наших дней. До нас не дошла пластинка, но дошел талант Мурадовых. Барият унаследовала дарование от своей матери и тёти; весь род их был талантлив, музикально одарен, артистичен. Все Мурадовы посвятили себя сцене, театру, музыке.

8-летней девочкой Барият стала жить в семье дяди, Татама Мурадова, впоследствии известного певца, музыканта, композитора, заслуженного деятеля искусств ДАССР. В 1920-е годы он руководил самодеятельными театрами, оркестром народных инструментов, хором. Передовой человек своего времени, он видел одаренность девочки и решил заняться ее воспитанием. Она и сама уже не помнила, в каком возрасте в первый раз вышла на сцену; одни называют три года, другие – восемь лет. Только она всю жизнь благодарила судьбу за тот час, когда маленькой девочкой впервые поднялась на сцену. Хотя это восхождение могло стоить ей жизни: в нее стреляли, ее забрасывали камнями.

Ее детство осталось на дорогах: переезды, выступления, концерты.



Барият наравне со взрослыми делила их нелёгкий актёрский труд. Девочка не мечтала о сцене. Ее сюда привела жизнь. Жизнь и была ее школой. В те годы женские роли в спектаклях, как правило, играли мужчины. И женщин, что нарушали эти патриархальные запреты, клеймили позором. Мурадова была одной из первых горянок, дерзнувших ступить на подмостки.

Барият окончила Махачкалинский театральный техникум и стала актрисой. Дядя считал, что Барият должна учиться музыке, и девушка стала брать уроки игры на фортепиано у опытной





пианистки Дженнет Далгат. В эти же годы Т. Мурадов создал ещё один кружок – при фабрике III Интернационала. На этом крупном текстильном предприятии работали в основном женщины, в их числе были горянки. Барият помогала организовывать работу кружка фабрики, была сорежиссером и актрисой нового коллектива. Здесь на большом торжестве, устроенном по поводу открытия клуба, произошло событие, которое оставило у Барият тяжелый след, и будь она слабее волей, очевидно, навсегда бы оставила театр. После официальной части должен был состояться спектакль. Едва Барият вышла на сцену, как острые боли обожгла ей ногу. Она упала. Раненую Барият отвезли в больницу и извлекли пулю. Кто стрелял – так и не удалось установить. Одни говорили, что выстрел был случайным, другие – что стрелял кто-то из родственников, трети – что Барият пострадала за то, что пошла против «законов гор» и тем самым подала дурной пример.

– Ты первая, а первым никогда не бывает легко, – сказала ей Надежда Константиновна Крупская, будто предваряя её нелегкий путь в искусство. Было это на первом представлении дагестанского со-

ветского искусства в Москве в конце 1930-х годов.

В 1960 году во время декады литературы и искусства Дагестана в Москве Барият, которой было уже 50 лет, сыграла юную испанку Лайну в «Каменном госте» Пушкина и сделала это столь блестяще, что получила звание народной артистки СССР.

Следует сказать ещё об одном таланте Мурадовой. Она сама создавала песни к спектаклям или подбирала народные мелодии, исполняя их в своей обработке. В театральной программе первого национального спектакля Кумыкского театра «Айгази» значится: «Композиторы – заслуженный деятель искусств ДАССР Г. Гасанов и народная артистка РСФСР Б. Мурадова».

Актёрская судьба Барият Мурадовой сложилась счастливо. Она сыграла более 300 ролей, многие из которых стали лучшими образами классической драматургии. За вдохновенный труд её полюбил народ. В театр шли на Барият Мурадову...

Судьбой её стал коллега по актёрскому цеху Алим Курумов. У него удивительная родословная. Родители его познакомились и поженились в Ясной Поляне, и благословлял их брак сам Л.Н.Толстой.

В семье Курумовых-Мурадовых родились две дочери – Инесса и Белла. Инесса пошла по стопам родителей и стала актрисой, с отличием защитив диплом в Высшем театральном училище имени Бориса Щукина. За её спиной – галерея неповторимых образов, таких как Медея, Ханума, и высокое звание «Народной артистки России».

Белла – первая женщина-скульптор в Дагестане. Она окончила Высшее художественное училище имени Азима Азимзаде в Баку. Белла изваяла образ матери, увековечив его в бронзе. Перед зданием Кумыкского театра стоит этот хрупкий, как сама душа актрисы, памятник, и нежно кланяется новому поколению дагестанского театрального зрителя.

Государство высоко оценило заслуги Барият Мурадовой, удостоив ее самых высоких наград. Но больше всего она дорожила профессиональными наградами – Государственной премией имени К. Станиславского и высоким званием «Народной артистки СССР». И на особом месте в её сердце была бесконечная любовь её дорогого театрального зрителя.

Хамис ШАМИЛОВА



КУЛЬТУРА МАЛОЙ РОДИНЫ

Дома культуры (СДК) и Детские школы искусств (ДШИ), библиотеки, музеи, автоклубы и кинотеатры в райцентрах и небольших селах Дагестана участвуют при значительной помощи и поддержке Министерства культуры РД в нацпроектах «Культура» и «Культура малой Родины» с самого начала их реализации. Результаты этой работы в муниципальных округах оценила координатор проектов, министр культуры Дагестана Зарема Бутаева. Она не раз выезжала по районам и мо-

ниторила работу на разных этапах строительства и капитального ремонта.

За последние годы в республике распахнули двери новые и обновленные после капремонта здания учреждений культуры в разных районах Дагестана. В 41 доме культуры проведен капитальный ремонт, в 9 ДК – текущий ремонт, создано 11 модельных библиотек. Зарема Бутаева лично приняла участие в открытии всех СДК. Только в конце декабря прошлого года были открыты СДК в Курехе, Учкенте и Кизилюрте.





Жители дагестанских сёл теперь могут посещать дома культуры, где успешно выступают любительские взрослые и детские хоры, фольклорные группы, хореографические кружки народного танца. После строительства или капремонта по программе «Культура» учреждения оснащаются новым оборудованием, мебелью, световой и звуковой аппаратурой, одеждой сцены, приобретаются сценические костюмы, музыкальные инструменты, интерактивные доски, оргтехника, что дает возможность работникам культуры выйти на другой уровень, повышает качество работы, позволяет развиваться, расширяет творческие возможности участников самодеятельности.



С 2018 года модернизировано 50 домов культуры и по другим проектам: «Местный дом культуры» и «Культура малой Родины», «Театры малых городов», «Театры – детям», «Модельные библиотеки», «Автоклубы».

Напомним, что эти проекты реализуются партией «Единая Россия», их реализация имеет большое значение для развития сельских территорий, так как у небольших муниципалитетов нет возможностей для проведения ремонта или обновления материально-технической базы в сельских учреждениях культуры на собственные средства.



Задачи по модернизации и развитию учреждений культуры, обеспечению максимальной доступности и улучшению культурной инфраструктуры, поддержке программ и проектов, связанных с сохранением культурного наследия и развитием новых направлений, внесены в народную программу партии «Единая Россия».

ВИОЛЕТТА РАТЕНКОВА



ГАЗИЗ ГАЛИЕВАСЕ ПАМЯТНИК



Киналго дагъистаниязда лъаларого батизеги бегъула Газиз Галиев щивали, Махачхъалаляльул аслияздаса цояб къватшалда щай гъесул цар лъун бугебали ва щай гъесие памятник бан бугебали...

Газиз Керимович Галиев (Газиз Мамед Керим огълы) ккода рагъул саназ Дагъистаналъе нухмалъи гъабулов вукшарав пачалихъияв ва политикияв хшаракатчи, азербайджанав, гъабсагъат Азербайджаналъул президент Ильгъам Галиевасул күудаэмэн, Галимчи, медицинаялъул гелмабазул доктор. Гьев вукшана 1942 – 1948 соназ Дагъистаналъул Обком КПССалъул тюшевесек секретарь. Кудияб Ватшанияб рагъул заманаялъ цадаҳъго гьев вукшана Махачхъалаляльул оборонаялъул Комитеталъул председательльунги.

Байихъудасанго Газиз Галиевас живго вихъизавуна бажари бугев Гуцарухъанлъун. Захшматал рагъул соназ гъес республикаялъул киналго раҳъал нухда рачана: къабул гъаруна ва Гумру гъабизе бакшал къуна рагъ таше ѡтурун раҷшаразе, Гуцшана рагъулаб производство ва транспорт, рагъана госпиталал, рана оборонаялъе хшажатал сооружениял.

Дагъистаналъул госпиталазда рагъул соназ сах гъарулен рукшана I35 азарго лъукъарал, рагъде таш вуссана I00 азаргоялдасаги рагъухъан. Республикаялда Гуцшун букшана I2 партизаназул отряд, чанго батальон, I2 азарго чи гъорль вугеб халкъияб ополчениялъул 693 подразделение.

Газиз Галиевасул жигаралдалъун, граждан рагъул бахшарчи Хъара Хъараевасул командованиялда гъоркъ, фронталде битшана чотшарекшаразул эскадрон. Нусгоялдасаги нухаль рагъухъабазда цере къалъазе раҳъана агитбригадаби. Гладатиял захшматчагъаш фронталъе бакшарана Гемераб Гарац-месед. Дагъистанияз къураб Гаршукъ бана ва фронталде битшана лъабго рагъулаб бронепроезд, Шамилил царалда танказул колона, У. Буйнакский, В. Эмировасул, М. Даҳшадаевасул, Г. Сайдовасул, Д. Богатыревасул ва цогидазулги шаразда авиаэскадрильяби.

Кудияб къвар къолеб букшана Г. Газизовас руччабазул кадрал хшадуриялде ва гъель жамгъиябун пачалихъияб Гумруялде гъорлье цаялде. Гъесул жигараб Гахъалъиялдалъун рагъана Дагъистаналъул Ручабазул мугшалимзабазул институт ва Руччабазул педагогикияб училище. Гъесул хшаракаталдалъун Гуцшана Дагъистаналъул филармония, школазул институт ва цогидалги Гемерал Гуцшаби.

Дагъистаналдасан Галиев вачана Москвиялде пачалихъияб хъулухъалде, хадуб гьев Азербайджаналъул пачалихъиял органазда ва сахлъицуниялъул учреждениязда хшалтшана.

Газиз Галиевасе бараб памятник буго, бишун захшматал рагъул соназ республикаялъе нухмалъи гъабурав ва Дагъисаналъулги Азербайджаналъулги халкъазда гъоркъоб гъудулъи ва вацлии бекшарав нухмалъулев хисабалда, дагъистаниязул гъесдехун бугеб баркалаялъул ва адаб-хшурматалъул Галамат.

7 тонна бакшльи ва 4 метр борхалъи бугеб гъеб монумент гъабун буго Уралалдаса бахшараб граниталъул. Жибго гъеб скульптура бекшана Бакуялда. Гъельул авторалги руго скульптор Гумар Эльдаров ва архитектор Эльбай Къасим-заде.

Гульнара Асадулаева

НУСГО СОНАЛЬ КЪВАРИЛЪУН,



Журналистикаалда дун вугелдаса 40 сон унеб буго. ХіалтІуца вачун, гъаб республикааялъул дун щвечІеб бакІ хутІичІланабизебегъула. Гемерав батІи-батіяяв чиги чівана данд. Цо-цоял рукІинего рукІинчІел Гадин, кіочон тана, цогидал, рекІель лъялкІ тарал, санал аниги, зама-заманалдасан ракІалде рагІуна. Гъел киназулго гъаркъазда гъоркъоб Кяхулялдаса Ханза Апай СултІановальул хІеренаб гъаракъ чівана Гінда, сон-церекъяд гъей йихъун йикІарай Гадин. Дица гъельие суалго къечІо, бичкан диктофонгун Генеккүн вукІана:

«Екерунячиней йиго дир цодагъай тіадагъай мадугъал ПатІив. КъваригІара божониги батилилан йикІана. Бокъарасухъ Генеккизе хІадурай, сабурай Гадан йигельулха дунги. «Ханза. Дуца I05 сон банилан абураб жоялда божизецин захІмат буго. Росуль цониги дур Гелбащадав чиги хутІун гъечІо. Мунагъал чураял Гагаралги кигІан дуца рукъарад... КингІаги гъеб кинафо дур ракІалъ хІехъ-араб?» – илан дир ракІ лъукъана гъель. «ГанчІилгІаги гуриш дур гъеб ракІ бугебилан абизе бокъун букІанилан ккода гъельие дид. Дица гъельие жаваб къечІо. Лъалебани гъелда кигІан Гемер магу дица гъаб халатаб Гумруялда тұрабали. Лъаларо щай Аллагъас

гъалгоцинал санал дие куралалицин. ГытІинал лъимал къварид гъаруни, гъел Годула, руцІуна. Херал чагІаз щиб гъабизе кколебалицин лъаларо къварид гъаруни. РакІ къварид гъабулеб рагІудаса цунулеб дару батизеги бегула дунялалда, амма дида рагІичІо. Чанги нухаль данчІвана Гумруялда рагІуца би тұраб лъугъа-бахъинали.

Сахълиги дир киданиги квешаб букІинчІо, я поликлиникаалде хъвади-Чо, я врачазухъе инчІо. Цодагъабниги лъикІ гъечІого лъугъани, Таргъу магІардаса хурдуз сахълизаюлаан дун. Ахираб заманаяль цодагъаб канлъи бихъуларого йиго, лазат бахъун. Цороберал гъечІого жого кколаро. П-мидор-охцерал Гезари-зе гъельулыгі квал-квал гъечІо дие.

Гемерав чи данчІвана дида Гумруялда жанив. Бишун рокуладарел чагІи руго гъерсихъабиги чуухуҳъабиги. Баккулаго лъала дида гъединал чагІи ратІа раҳъизе.

Дирго лъимерліялъул бицинаро дица дуе. Гениби бицине Гадаб лъикІаб жоги букІинчІо. ГытІинго хутІана дун эбел-эменигі гъечІого, щибго лъикІаб жоги бихъичІо. Хадуб инкъилаб, лъу-Гиго гъечІел рагъал, бидул ралъада...

ЖабрагІилие ун хадуб Гемераб мекаль лъимал рукІинчІо нижер. Дун гъесдаса мікъго сональ гытІинайғи йикІана. Цояздаса цоял гытІиналанкъо лъималги нахъе тун, хвана рос-лъади, Гагарал чагІи. Гезул тіалаб гъабизе рес бугев, Анжиялда, Темир-Хан Щурагъиб гостиныциабиги рукъазалғи Гемерав бечедав чи вукІана Атак-Хажи. Нижер росуль, Кяхулялда букІара бъесул ро-къоби кигІан бокъаниги руқъ гъечІого хутІарал лъимал гъинаан. Гараңғи букІана кигІан бокъаниги. Амма гъев ву-Кана тіокІав вукІинаревтІан къварумав. Гъес лъималги рачинчІо. Гъел лъимал нижекъетін рачана.

Къисматалъ щиб хІадурун бугебали лъаларел ниж рукІана гъединаб Гумруялда. Росуль рагъана тіоцебесеб колхоз, дун бригадирлұн тіамуна. 1939 сональ ВДНХялде Москвайлдеги ахун, лъикІаб хІалтІухъ дие медаль құна, «Правда» газеталдагицин хълан букІана.

РакІалдаго гъечІого байхъана рагъ. Дица Гезарурал МухамадсалихІ, Султан, Нюрютхан ана фронталде. Бишун гытІинав Хажи гъеб заманаяль Ка-

НУСГО СОНАЛЬ ЙОХУН...

спийскальул ФЗУялда цалуле вукIана. Гъевниги хутIилин дида аскIойилан хъулазда йикIана. Амма рагъуда гурхIел лъяларо...

1944 соналъул апрелалада ниж Хасавюрт районалда бугеб чачаназул росухъе гочинаруна. Щаяли бичIчIулов ва лъалев чи вукIинчIо. Гъанжегицин хакъикъат нильеда бишунаро. Рекъарал хурзалги, цолбол ахалги, бокъалги хутIана рукIухъе ва заманалдасан гъезул нахъежого хутIичIо. Аммагъединал жалаз къуркъулел чагIи нильги гуро. Гъелдасаги кIудиб бихъана нильеда тарихалда. Цияб бакIалда хехго магIишатги бахъинабун, нижеца фронталье къезе байбихъана гъан, раҳx, квас... ва фронталдаса нижерго васазухъ ралагъун рукIана.

Бергъенлъи Пагарда букиана Грозныядасан Султанихъан кагъат бахIарабго. Нусги дунги, рагъул заманаяль кIудияб гъакъубаги бихъун щвана Грозныядле, гъев вегун вукIараб госпиталалде. ВатичIо. Ругъназул мадар лъугъингун, гъев цидасан рагъде ун ватана. «Тохтирас дир черхалдаса I8 гараададул гуллил кесек бахъана. Вуссигун бихъила, кинабго бицина», – ян хъвалеб букиана гъес кагътида. Одералда гъужум гъабулаго, Бергъенлъиялъул къо щвезе анкъ хутIарабго, гъев чIвана. Вай Аллагъ, шай гурхIичIев, щуго лъимадул эмен, дир Султанида...

Рагъ лъугIигун вуссана МухIамад-салихI, рагъуль бохги камун XIажи. Гемерал рукIана захIамъаби, амма ниж зигардичIо. Цюросароль бекулаан, Пачи хъихъулаан, ахал гъезарулаан. Букиана нижер гъобоги... Дица гъумруяль босичIо базаралдаса пихъ-мичI, помидорал, охцерал, гурчинли... Кинабго дирго пастIаниб. Жакъаги дун босун газагун яхъуна пастIание, дирго лъималазе ва гъезул лъималазе гъабула тIагIамаб мурапа ...

Дир лъимазулги хъахIльана бутIрул. МухIамадсалихIица 80 бана, XIаваги 70 ялдаса тIаде ана, Тагырил, Зарипатил, Апавил руго лъималазул лъимал. Гъезда руго аразул царал: XIажи, Султлан, ЖабрагIил, Сакинат, Рашихан, Ибраихан... Гъез ракъвазе толаро дир гъумруялъул къалбал. Гъадин йигоха, дир вас, нусго соналъ къварильун, нусго соналъ йохун...».

P.S. Щаялиги, дир бищун берцинал лъимерлъиялъул ракIалдешвеял дахиабабагун ва дахиадагун хурхарал руго. Гъел руго жакъаги бахIарчильялъул, къо хIехъеялъул, тIалаб-агъазалъул, рокъиялъул мисаллъун дие. Гъеб нартил чирахъазда гураб гелалъухъа кин бажарараб гъедина ракIел хIеренлъи, Памалалъул лъикIлъи жидель цунизе? Гъезда лъалаан гъумруялда щвараб гъитIинабги рохелдалласан талихIалъун рукIине. Нильехъа гъедин бажарулиш, гъорIаралги, бокъанцинабги щвараб заманаяль гъумру гъабун ругезухъ? Дир гъельие жаваб гъечIо. Дозда лъалаан гъумруялъул магIна, гъел къеркъолаан мурадалъе Голо... Нильер щиб бугеб?

Россиялда цакъ лъикIаб гадат баккана «ХвелгъечIеб полк». Амма щаялиго дол нильер кIудаэмэназда аскIор нильеда кIодоэбелазул суратал риҳууларо. Гъезул бахIарчияб хIалтIиги, кутакаб сабруги букинчебани, кIелаандай нильеда тушман къезавизе? Гъеб кIочене бегъуларо ва транспорантазда «Баркала кIудадаеги кIубабаеги нильер бахIарчияб бергъенлъиялъухъ!», - илан хъвазе ккола.

АЛАВ ГАЛИЕВ





ГІЕЛАЗУЛ ГЫРА БИЖИЗАБИЗЕЛЬУН

Къого сон ана Аслиханум Исраиловаль жи-дер гагараб Ясик росуль маданиятальул халттара тәде босаралдаса. Гъеб иш гъелда тәдкъайги тохлъукъего ккараб хүкмү букинчи. Гъей кколаан гураб халбихьиги щварай бажариги бугей харакатчужу.

– Дие гыттингоялдаса бокъулаан курдизеги кечи ахизеги. Гъеб кинальего дие мисалъунги йикана эбел. Доль кучидул хъвалаан ва ахтулаан. Школалдаги дун йикана маданиятальул аслий харакатчужу, гумруги гъелдаго бухынабуна, – ян бицана СДКяльул нухмалъулай Аслиханумица.

Маданиятальул рукъалда абула «маданиятальул гъаситоянги». Гъеб гъаситоялда жаниб ца кквеялье, сверухъ ругезе гъельул хинлъи щвеялье рекіельги букине ккола хинлъиги рокыги. Табасаран райональул Ясик росдал маданиятальул рукъалъул нухмалъулай гъединааб ца рекіель бугей йиги.

– Гемераб жолъазабизеги ккана. Дица гъеб халттара гъабула нильер умумузул харакатальул халбихьи-ялдаса пайдаги босун. 2005 соналдаса нижехъ халттулеб буго музей, гъениб гун буго кинусгоялдаса циктүн экспонат.

– Дица кидаго ківар къолеб жо буго рухияб ва адаб-хурмат цүннилъул, ай тәде гөлеб гелалье лъикілар тарбия къеяльул рахъ, – абуң бицана Аслиханумица. Гъель гемерлъолел руго Писинал спектаклял, театралиял сценкаби, төрітүлел руго адабиятальул сардал, хаял, къецал, хадурлъи гъабуле буго байрамазде. Сценариялги Аслиханумица жинцаго хъвалел руго. Гъель абулеб буго, халеб ролаль хакъикъат би-хъизабизе ккани, гъеб нильерго рекіельян биччараб букине кколила ва сценалдасан щибаб рагъариги унгояб букине кколилан.

– Нижер күдияб росу буго, азаргоялдаса циктүн цараки жаниб бугеб. Гъениб гумру гъабула табасараназги, азербайджаназги, ағылазги, руго лезгиял ва цогидал миллаталги. Табасаран райональул югалдехун кколеб мікъю росу миллатал жуараал росаби ккола ва гумруги гъениб хъизанал - Гагарлъи жуарараб буго, аслий къагъидалда азербайджаназулгун. Голилазе бокъани баттіяб миллатальул чиясулгун къисмат бухынабизе, лъицаниги гүкъуларо.

Байрамалгы гъанир рукіуна цадаҳъял. Нижехъ бишунго аваданабльун букіуна Навруз байрам (табасараназул Эбельцин). Росдал тадамаз гъениб жигараб гахъалты гъабула. Нижеца рихызыарула бакілъул тадатазда ва гумруялда хурхарал сценкаби, гъел тадамаз лъикіл къабулги гъарула.

*– Байрамал нижер квен-тіх гъечел ва
гөдорчелей гъабичелги рукіунаро. Пирогал
режула, варениял рагъула, пихъ-мичі босула.
Гъедин бечедаб тепси тібіттіула. Нижер
гемерисел церерахъинал күдияб гелальул
гадамазул хурматалда гъарурал рукіуна.
Амма гъениб гахъалты голилаца гъабула.
Гъел ратула кидаго дие күмекалъе.*

Росуцоязе аваданлыи гъабизе бокъула дие. Букіана заман гъеб ихтилат-кепалъе квал-квал ккарабги. Пандемия. Доб заманалда тадамал клубалде рахъунел рукінчи. Гъельул хинкъи таса аралдаса, нижеца тадамал цидасан цана маданиятальул калгаялде, – абуң гымана Аслиханум Исраиловна.

Аслиханумица ва гъелда цадахъ хIалтIулеz цониги кIвар бугеб тарих гъоркъоб биччалеб гъечIo. Хасго кIудияб хIадурлъи гъабулеб буго КIудияб ВатПанияб рагъалда хурхарал тадбиразде.

— Гъел тадбиразда нижеца Гемерал Гадамал ва хасго Голилал, Гисинал лъималги Гахъал гъарула, — ян бицана гъель. — КIвар бугеблъун бихъула тIаде Голел Гелазда доб заман ракIалда щвезабизе ва цебечIезабизе. Гъеб кинабго тарихалъул Гахъаздаса Цалун ва киноязда бихъун Голаро. ХIакъикъияб цебечIезабиялъе къваригIуна бихъизабиги. Гъединлъидал гъез гъабун буго КIудияб Бергъенлъиялъул Къоялъул стендги. Гъединго Гемераб бицуnеб буго гъянже унеб бугеб СВОялъулги.

«Маданият» абураб миллияб проекталъул кумекал-далъун гъезие рес ѩун буго Маданиятальул рукальул материалияб рагъ лъикIльзабизеги, гъеб берцинго къачIазеги, сверухъ бугеб терриориялда ракI тIаде Цалеб берцинлъи ГуцIизеги.

— Бокъула къаси заманалда клубалде Гемерал Гадамал рагЧине. Чанги лъугъана гъанир, художественняб Гумруялда Гахъалъи гъабун, бажари-гъунар загъирлъун къватIире аралги. Дида гъел киналго ракIалда руго. Гъелги Гемер рагЧуна нижехъе дан-дЧаял гъаризе.

Нижеца росуго Гахъалъун гъарула азербайджаналъул ГагIамаб квен-тIех. Мисалалъе «Семени» гъабула марталъ. Гъеб ккола пурчIуналъул мурапа. Амма хIадур гъабизе ккола анцIго къояль. Байрамалъуб ГагIамилан рикIкIунеб нигIмат буго «Семени». Гъединааб буго Гадат. Гъединал мисалал Гемерал рехсезе бегъула. Нижеца жигар бахъула умумузул

рукIарал лъикIал Гадатал: къурдаби, кучIдул, гъел хъвай ва цогидабги ракIалда щвезабизе ва Ѣуниялъе квербакъизе. Гемер ракIарула СДКялда руччабазул дандельялде, нижеца гъелда абула Гызляр-гичеян.

— Дие бокъула дирго хIалтIи, рокъула росуциял, сценалда хIазе. Дир профессионалияб анишлъун ккола гъунарал Гатинари ва гъел церетIезариялъе кумек гъаби. Гемерал сонаца гъабулеб буго гъаниб кружоказулаб хIалтIиги, — абун бицана Аслиханумица, цебехун букIарабги ракIалда щвезабулаго. — ГлезегIанабго буго гъабурабги баркала щварабги хIалтIи. Гъаниб кидаго хIалтIула шахматазул ва шашкабазул клуб, рукъариялъул, угъариялъул ва халичаби гъариялъул кружокалги. Гъанже хIалтIи клубазда дагъаб батIайисаги ГуцIулеb буго. Рагъана цIи-циял кружокал, студиял, ансамблял, спорталъул секциялгицин.

Нильер заманалда росабаль Гумру гъабизе бигъаги гъечIo. Гъанирги Гадамазе къваригIунел руго шагъаразда ругелго Гадинал шартIалги санагIальбиги. Амма гъел ГуцIизе рес Гемерисель букIунаро. ХIалхиялъе рекъон кколел шартIал рукинари абуни КIудияб кIваралъул ишлъун буго.

Диеого росдал клуб ккола Гадамазул Гумру жиндиль бихъулеb бакIльун, гъелъул унгояб маданиятальул централъун. Росу бугебГан заманаль букIине ккола гъениб ГуцIарухъанлыги жигарги. Ясикросдалмаданиятальул рукальгъединааб бакIльун унгоги буго. Гъенире ракIаль цIалел руго чIахIиялги, Голохъабиги, тIаде Голел лъималги.

ВИОЛЕТТА РАТЕНКОВА



ЦЕРЕСЕЛ ЖИЛДАЗДАСА

Мужалат... Гъениб лъураб сураталъ гъемераб жоялъул бицуна... Гъениб бихьизе бегъула магтарулалъул хасият. Гъемерал сонал гъоркъор аниги, гъениб бихьизе бегъула доб цебехун буклараб берцинлъи, жигар ва цогилалги сипатал. Гъеле цо гъединаб, къого соналъ цебе «Magtarulay» журналалъул жилдалда буклараб сураталъул бетлергъаналъул хакъальупъ буго гъаб жакъасеб макъалаги.

Гъел арал соназда жаниб гъельул гъумруялда гъемерал бати-батиял лъугъа-бахъинал ккана. Рукана лъиклал ишалги камичио захималъабиги...

— Гъай-гъай гъемерал хиса-басиял ккана улкаялдаги дир гъумруялдаги, — абуn бицана гъель. Дие камуна гагарал, чанго соналъ хутланча чегер ban. Amma гъумру гъабичио



МАГТАРУЛАЙ

**№ 2
2004**

Поларо... Жакъажамгиятги доб цебе Надинаб гъечло, Полебгъечло социалиябун политикияб жигарчилъи, цолъи чучлъун буго.

Дица гъелда гъикъана жакъасел бахтарзal щалин кколел абуn. Гъей лъикл ургъана ва битлахъе жаваб гъабуна, гъел ратла гъаризе захиматаб иш бугилан. Amma гъебго заманалда СВОялда гахъаллъулел рагъухъабазул хисаб гъабуни, унго-унгоял бахтарзalлъун гъел кколила ва гъединаз раклиги бохизабулеб бугила. Гъеб кколила бахтарчилиялъул хвел гъечло, гъеб Нелазухъе къолеб букин илин абуна гъель.

— СВОялъул хажалы лъиклио бичичулеb букинлиги, чужугдан хисабалда, дие бокъилаан рекъел ва парахатаб гъумру букин...

Гъазигъумекиялдаса Сурхайханилирсилай Жанна гуна күдада Джраф Ибрагимовасул ва кюдоэбел Пахай Имрановналъул рокъой, гъезие хирий яслъун. Гураб букин рокъиги хинлъиги. Гъезул квегенаб азбаралде, самоваралъуб гъалараб чай гъекъезе ва хабар-карамалъе гъемер гагарлъиги мадугъалъиги данделъулаан. Гъобол-гъудулхирял гадамал рукана рукъалъул бетлергъаби. Гъединаб талихлаб лъимерлъиги букиндал, Жаннада раклалда хутларал гъуинал ва хинал лахизатал гъемерал руго. Рукана гъемерал гъалмагъзабиги. Гъел гъумруялъо гъельие хирияллъунги къваригиндалратулеллъунги хутланча. Лъиклал ккана гъельие школалда мугалимзабиги. Гъез цалдохъабазул талаб жидерго лъималазул Надин гъабулеб букин.

Школалда загырлъана Жаннад литература-ялде рокъи ва гъельие пагъму-гъунар. Гъельул рахъккуна киналго сверухъ рукларапаги. Жаннад рекъел гвангъана литературияб шавкъ. Гъемерал кколаан бати-батиял асаразда Насан, асаразулъ ругел героязда хурхарал харбалги бахисалги. Гъель кучидул ракларулаан, гъезул цун рукгунаан рицатал тетрадал, лъазарулаан гъел рекъехъе. Халбихъулаан гъель жинцаго

хъвазеги. Цо нухалда, таваккал гуна жинди хириявшагыр Э. Асадовасухъе кагъат хъвазеги. Амма жаваб бачынилган ракылда кколованылган абуна Жанна Надыровналь. Бачынила жавабги ва гъелдаса хадур жал кынго соналъ цоцахъе хъвадаранила, гъедин жиндинхъе бачыраб 16 кагъат жинца жакъаги цунунги бугила.

Школа лъгындуул ясалда ракылде ккана къватысель мацызул факультеталде лъгынне. Мурад букиана инглис мацы гъваридго лъзаби ва литератураялда таад хъалттызе щвей. Мугалимаздаги бихъулеб букиана гъельул хъалракат ва бажари-гъунар. Жигарай студенталье кумек гъабулаан, гъелда таадкъалаан гъеммиял докладал гъаризеги. Гъедина б хъалалда ва хъаракаталда цалун, Жаннае рес рекъана аспирантуралде нухрагъизе...

Гъель нахъя тана гъеммиял цех-рехазул киналго болььаби. Бигъаго букинчы гъеммиябги мугалимъялъулаги хъалттыцахъ бачине.

Жанна Надыровналь цадахъго рачунел рукылана хъизаналыул таалабалги. Жеги кийаби-леб курсалда йигеб меҳалдаго ана гъей росасе. Голеб букиана кынго лъимер. Росасги гъагарлъялъги гъемераб кумек гъабуниги, кинабго гъезде бегун тезеги бегъулароан. Амма кин букианиги, аспирантураялда цаларал сонал ккана, захиатал рукыланиги, творчествоялъулаги рахъаль церетурал ва талихъалттыун.

1986 соналъ гъель цунана кандидатльялъулаги диссертация. Гъеб заманалда Жанна Надыровна лъикт лъалаан Дагъистаналыул гъеммияб свериялда. Гъей йикылана свак лъаларей хъаракатчыжуу. «Заман гъоларого бугеб-гъан, гъемераб гъабизеги бажарулаан», – абуң ельдан гъей.

80 абилел соназда Дагъистаналыул печаталда рахъана гъельул кучидулги цогидал асараги. Тюцересезул цояблыун букиана «Коммунистазул талихъикъе» абураб психологиялъулаги этюд. Гъениб жаниб гъель хъалбихъун букиана Сталинил заманалда нильтер улкайлда жаниб лъугъун букираб захиатаб ахвал-хъалалье къимат къезе.

– Сталинил хъакъальулаги психологиялъулаги драма хъвазе дида ракылде ккана 1986 соналъ, – абуң бицана Жанна Абуеваль, – Сталинида данде компания хъалттызабул заман букиана. Дунги гъесул рахъ ккөлей гъадан йикинчыла вальялан кинал балагъазде гъесул нухмалъялъялъ рачаралалиги. Амма кинаб къимат гъесие къелебали дида лъалеб букинчы, генекунги кинго чизе күвичи. Гъемераб тарихалда хурхарал литературашылана, 30–40 абилел соназул архивал регана... Гъеб повесть «За Родину, за Сталина» абураб газеталда бахъидал дир шакъыгы рахъатги хун букиана.



2001 соналъ къватыбе бачылана «И дней мелькает череда» абураб сборник, хадуб дир гъагараб Буйнахъскалда бахъана төхъиги. Ракылда букинчыл б хъалалда гъемераз къимат къуна төхъялъе. Гъемераз ахлун бачылана, баркала загыир гъабуна, барканы. Абулеб букиана жидеда ракылда букираб щинаб жо хъван бугила, дица жидеда гъолохъанлыл ракылде щвезабунила. Гъельдаса хадурги рукылана рахъарал таахъал: къисаби, хабарал, кучидузул сборник...

– Литератураялъги, гъеммиялъго гъадин, хъалттызабула беттерги, бечельзабула мацыги, гъатылъзабула лъайги, – ян абуна Ж. Абуеваль. Гъединлъидал батила, лъайкеялъул ишалда цадахъ, гъель гъираялда литературияб творчествооги бачунеб бугеб. Жанна Надыровна ккока профессор. Гъель гъемерал соназ нухмалъялъ гъабулеб буго ДГТУялъул къватысель мацызул кафедраялъе. Гъебги буго гъадамалгун гъабулеб хъалтты. Творчествоялъулаги букину Жаннал гъеб рахъалдеги бербалаги. Цалул ва тарбиякъеялъул ишалъулаги гъей кынго таалабай педагог ва лъикай тарбиячыжуу. Гъираялда гъабула гъель студенталгун творчествоялъулаги хъалттыги.

– Гъанжесел гъолилад дагъал батыял руго. Сундулго ургъел гъечиеллан кканиги, гъезги жидерго къагылдаль, чылдандасаги беглерго къабул гъабула ккөлб-толеб. Гъезул рекиелье нух батизекүвичиони, гъезул мурдал ричи чиличиони, ракыл согильзиги бегъула. Дицаги гъезда гициги инглис мацы гуро малъулеб. Малъула гүмруги, гадлуши, гаданлыги...

Дуца гъикъулаги буго сундайин дун божулай абуни. Цохло Аллагъасда. Тогеги гъес Дагъистан гурхыел камун!

Айшат ТАЖУДИНОВА

ГІАДАТ ГЪЕДИНАБ БУГО

Умайгъанат Хусейнова. Щаралги шапакъаталги гъечониги, Умайгъанат лъала лъиклаб ғамалалъул, ғадлуяб йикла – яхъиналъул, бечедаб рухияб гүмруги ғураб бичччи – лъайги бугей ғадан хисабалда. Гъельухъа бажарула ғадамазулгун гуинаб гъоркъоблы цунизеги, лъиклаб рагли къваригаралъуб батизеги ва гъединго хларакат бахъула ғадамазуль лъиклал рахъал ралагъизе. Гъеб киналъулго хлакъалъуль бицине бокъун буго гъаниби.

ХЪИЗАНАЛЪУЛ ТЮКІЛЪАБИ...

Рос – лъади Хусейноваз Гумругъабулеб, дербентальул Немерал Талаязул минаялда жанир дагъал гъечо бати – батилям миллатадаса лъугъарал хъизаналги ва щибаб хадусеб ғелалъул гъел жеги Немерльулелги руго. Гъедин кканы Умайгъанат Салиховальулги къисматти. Буйнакск райональул Ахакъ росулья гъей ригънаде кканы Дағыистаналда машгъураб, культура ва ғелмуцебетезабиялдалъул рахъаль жиб ғатидго рагтараб – Алкадарский супутхумалъул чи Хамид Надыровычесе.

- Дие росасул хъизан букланы ва буго ғагарарабги хурматиябги, гъез дунги къабул гъяюна рокъигун.

Хамидилиги эбел ккола азербайджанай, педагог, эмен лезгияв, адвокат. Гъезабулаан ғадамазда гъоркъоб букине кколила рокъиги гъудуллъигиян. Дица росасда цадахъ кіккъоюлдаса цікікіун сонал рана ва цониги нухалда миллат рехсараб каламги нижеда гъоркъоб букинчо.

Хамидица гумру гъабудеб буклана мадугъалихъ. Гъес гъарун чаги ритун рачидал дир эбел – эменги данде чечо, ясалъе бокъараб гъабилилан абуна.

Гъединго нижетаги ясазе тарбия куна миллиатчильи букинне бегъуларинги абуни, мағарулазул ғадат – ғамал, ғагарльиялдехун, гъудул – гъалмагъазабазде, цадахъ халтіле зде ва мадугъа забаздехун хурмат цунизе кколеблъи бичілизабун. Дица ғажаиблъи гъабулеб жо буго күдияб бертинги гъабун Немер заман иналдеги ғолохъаби раталыи. Гъеб букине ккола лъималазе хъизаналъул тарбия щунгути, гъез рукъалъулги, ғагарльиялъулги, къисматаль жидеда данде гъарузулги хурмат гъабунгути.

Дица гъединго абила, росасги дицаги гъесул росуль бана мина. Гъелдаса күдияб рохелги букина. Буго шагъаралда ракі сваккараб заманалда хохъбаҳиялье ине нижго бетергъанаб бакіги, ракігъеялье гъесул росуцоял ғадамалги.

Гъанже, гумру бихьидал гъельул хажалы лъикі бичічула. Гумруги бигъаяб букинчіб батаниги нижер ғакълу ғуна хъизаналъул кымат гъабизе, гъеб цунизе.

ДУНЯЛАЛЪУЛ ГУМРУ...

- Ракіалда буго росгун цадахъ халтізе ритун ниж Тверь областальул Калязин шагъаралде араб заман. Рос вуго агроном, дун медсестра. Анлъго сон добаги бан руссана ниж, ғагарльиялъухъе цана ракіаль. ғагарараб ракъ бокъулин абуни ғоларо, гъеб ккvezеги цебетезабизеги ккола.

Гъанже рихулищ нильехъе рачиунел ругелшинал туристал? Дағыистан гъез беццуулеб рагидал дица хисабула щибинха нильеего гъаниб ғолареб жо абуни. Бетергъанас нильеес күн буго берцинаб табигатти, мұғрулғи, ралъадғи, ахалғи, хурзалғи. Гъеб кинабоги гечінген гемераз къватирие ун балагъулеб жолғаги щибдайха?

Амма мұғурлъизе ккола туристазегі наслеби нильеес нильерго ракъ бокъулюб гъечілдійләгі. Щайгурельул гъезул ракі



рекъолеб халалдаги цунулеб гъечо росаби – шагъаразда рацалъиги гадлуги. Гельие гайбияблъун гицго талъи гурельул букунеб, ниль киналгойин. Щайха гъединаб хал бугеб?

Дица гумрусаламатабгъабуна, нижерлъималазулги гун буго микъго лъимер, кватичо букине ккола гъезулабги. Гъединлъидал гемераб жоги бихъана. Гъанжеги бихъулеб буго дагъабо халуцин лъгунидал гакъуялда цебе цин кколеб бугебльи, гадаталги гадлуги гадахъ босизе лъалеб ва бокуле гъечо.

Дица гемер хисаб гъабула букинесельул. Нильеда кочене бегъуларо улка рагъуль букинги, гъединаб ме-халда чахиял бертаби ва аваданлъиял гъари рекъараб букинаrebльиги. Щайтурельул гъаб буго нильер улка-ялъул къисмат къотулеб заман, киназего хахъалблъун букине ккола рагъда ругел камиялги, гъезулрукъалъе ва хъизаналъе бугеб къварилъиги. Киназго рахъ кквечои ва кумек гъабичои гъеб рагъуль бергъине рес букинаро. Киназго рахъги ккун хал къолеб бугони къалулъ ругел гопилазулги багъадурлъи цикоиуна, гъезда бихъула сундуе ва лъие гоплон жал фронталда рагъулел ва гумру къезе хадурал ругелали.

Дагъаль цебе бихъана, Гъизилорталдаса цо солдат – рагъухъанасул эбел ун ийго гъесухъе щвезе, гъенир нильерго хинкалги гъарун кваназарун руго жиндирго власада цадахъ ругелцинал. Гельухъ балагъидал дида мағо кквзебе бажаричо. Гъеле гъеб буго Ватлан хиралъи!

ХЪИЗАН – ККОЛА ЖАМГИЯТАЛЪУЛ БУТИА...

- Тадехун бицухъе, расасгун цадахъ нижета мина бана Сулейсан – Стальск районалъул, Алкадарцево абураб бакалда. Нижета маҳсаро гъабула гъеб бугин нижер хъизаналъул хъалайилан. Нижер ясал Зарема ва Сабинаги гуна гадлуги ишалде рокыги, гадамазул хурматги бугел. Гъездаги лъиклъала республикаялда ва улкаялда кколеб – толебги. Зарема кийго хикана цеехъанайлъун: школа меседил медалалда ва вуз баг-лараб дипломалда лъуглизабуна. Гъей ккола экономист, амма гъабсагалаталда «халтүлөй» ийго щуго лъимадул эбеллъун. Гъеб абуни бигъаяб халти гуро. Гельуль рос Амав ккола спорталъул тренер. Клиабилей яс Сабина-лги буго лъабго лъимер. Гъель лъуглизабуна ДГУялъул истфак. Рос Гумар ккола бизнесмен. Нижер толабго хъизан буго миллатал журараб: аваралги, азербайджа-налгилезгиялги. Гъеб гадатлъунги ккун буго.

Гъанже, нильер къуватаб ва кутака булка цидасан щулалъулеб бугеб ме-халда нильеца кинацаго кверба-къичо гопларо. Кивва кинаб ишалда вугоники кинавго чиясда лъазе ккола нильер гаммаб руќ – гагарааб улка киналго цадахъ лъугун гуцлизеги цунизеги къваригу-неблъи. Кинаб миллаталъул чи вуканиги гъесда раглизе ккола вацлъиялъул кумек киназулго рахъалдаса жин-дие щолебльиги, жинцаги киназего гъабизе кколебльи. Дида ракалда ккола хъизан – жамгият щулалъиялъе гъединаб цольи чара гъечо хажальулин ва гъедин лъималги, гелалги нильедаса чухиулеб халалда гум-руги тамизе кколин. Гъедин букиндалха кидаго, па-



срабаз цебехунго нильер умумузе хасиятаб жо букина жидер умумуздаса чухи. Гъеб чухи нильецаги къезе ккола цебехун.

Махачхалаялъул аэропорталда ккарабгидинал лъугъя – рахъиназ абуни ниль цохю квешаб рахъалдаса раглизарула. Бука абе гъеб жиб ургъичо гъабураб, тохлъукъего лъугъараб ахвал – халлъун, гитинаб гъалатлъул. Амма гъединал жал такрарлъизе риччазе бегъуларо.

ГЪАЛАТИАЗЕ ИХТИЯР ГЪЕЧИО...

- Дида лъиклъикалда щола 90 абилел сонал. Дол рукана нильер улка – ракъ гетезабизе халал рихъулеб, бати – батиял питначаги жанирги къватирги гемер-лъараб заман. Доб ме-халда хатта халкъазда гъоркъосеб терроризмалда бажаричо Дагъистан хъачагъазулблъун гъабизе, гъеб Россиялдаса батла гъабизе. Гъеб хинкъи баккидал киналго бакалъулал гадамал рахъана хъачагъазде данде, бажарарлщинаца кодобе босана ярагъ. Гъеле гъединабо букине ккола гъанже СВОялъул хахъалчагазулги къваки. Суал Ватланалъул мурадал цуниялъулъидалха бугеб. Гениби нильеца мисал босизе умумузул бахчарчилиги къохехъейги гемераб рукана, нильги гъезие мустахикъал ирсилаллъун рукин бихъулеб буго. Лъала Дагъистаналда гемерал Погохъаби гурелги, ригъалда рахарал бихъиналги жидеего бокун СВОялда хахъаллъизе арал хъизанал. Гъединаб буго хакъикъат...

ПАЙШАТ ТАЖУДИНОВА



К ватПичоЯго таде щвела 8 абилеб Март. ГытЛингоялдаса ракIалласа унаро гъеб эбелалъул къо букин. Кидаго бокулаан гъеб къояль эбел йохизайизеги. СоналанагIан эбел –инсудехун балагыги дагъабквар цИкIарааб букина. Глакъилад Гадамаз абухъе ва Гумруяль бихъизабухъе, «Гадан хола гъесуль рохел тагIарааб мехалда», ва «хIатта цо рохелалъги бачахъизе бегъула нусго ракIбакъвай». Гъединльидал, эбел йохизе йикIинги лъан, дица хIукмугъабуна гъельул хIакъалъуль нужер журналалде хъвазе. Бугельулха Гиллаги ва цАлдолезда рагIизе буго Гемери-сель эбел – ясалда гъоркъоб Гици-го богорокъоб букинеб хабарг...

Дагъистаналъул Шияб Чуртах росуль, дир тагарааброкъоб Гумру гъабун гъабсагIаталда руго дие бишунго хириял Гадамал Зубайдат Рамазановна ва Глабдуразакъ Абачараевич Кущиевал – дир эбелги эменги.

Эбелгун богорокъой йиго дун, режулен руго панкъал ва хъабхъилги Гурчинльияльулги цУрачадал. Гъезие жаниб лъолеб жо риidalго хIадурун букина, жидерго хурисан щолел нигIматал руго. Квенги нижеча гъабула ункъо хъизаналъе Гураб – диралъе, яцалазул ва вацасулги. Дида ракIалда бугеб жо жеги эбелалда лъаларо.

– Баба, цо лъикIаб журналалда дур хIакъалъуль макъала батизе

*Сайгъат гъабула, РФялъул лъай къеяльул
ХIурматияй хIалтIухъян, дир эбел,
Кущиева Зубайдат Рамазановналье*

ЯЧІА, ЭБЕЛ,

ДУНГУН ХАБАР БИЦИНЕ!

бокылаанишдуе? – абуң гыкъуладица. Гъелда лъазе кколелъулха жиндир хәакъальуль бицине бүкінги хисабалда кіалъазе кколейльги.

– Гъеб сундуе гыкъулең жо? Лъикіал ғадамал лъугұнуң ккарап? – абуң махсародегі, амма гъебго заманалда ківарғи күн гыкъана гъель, ңурачедги сверулаго.

– Дидани ракіалде ккола киналголькіал ғадамал мун ғадинал рукіунел ратилилан.

– Щиб бицуңей мун! Дун йигі ғадатияй, нильер заманалъул ғемеразда рельльярай ғадан ватарбияги дие щвана киназего ғадинаб, – абуң гымана эбел.

– Баба, ракіалда бугищ, дуца нижеда кидаго абулаан, ғадамалгүн кваналелъул, кидаго гытінаб кесекалде бегъизе кколин кверилан?

– Гъедин гъабизе рекъон бүкінаха.

– Дуда ракіалде кколароаниш, гъедин куцанани, ниж ңакъ дагъалдаги гей гъабун рукіунел, күдиял ишал гъаризе лъугұнарел ғезе ратилилан?

Гъаниб дица нижер эбелалъул тухумалье хасиятаб цо жо баян гъабизе ккола. Дида гытінаб къоялдаса ғадамазулаб бугилан. Доб мекалда дица гъелде ківар къолеб бүкінчіо. Амма Сурхай ханас Гуржи-Цоралде чабхъенал гъариялъул ва гъениса хъамун руччаби рачіунел рукінальул тарих ғадал, гъеб хабаралде ківар буссана. Тамара абурай гуржияй, гиназасул яс үйкіун йигі асирлұн ячіун ва гъелласан бачіараб бугилан абула эбелалъул тухумги. Долдаса ғемерал ғасраби аниги, гъезуль ңунун буго бидулъ батараб табигіат-ғамалғи ғадлу-низамғи. Гъедин бүкінналъе нұғілти гъабулаан эбелалъ нижее гъарулел рукіарал малъа-хъаязғи.

– Баба, шай дуца мұғалимлъи таса бищараб?

– Дуда лъаларогойищ, нижер заманалда дагъистаналъул мусудузе ғицілігі мұғалимлъи ва тохтурлъи гурони бицизе рес бүкінчіебель? Қаличілік махшел балагызіе абуни, ресал ғезегілан ңікіларал рукіунаан. Амма дие бокъун бүкіана тәдегіана бльай босизе. Гъединлъидал, эбел-инсуца цебе лъураб кінгоялда гъоркъоб дида гъаб берцин бихъана.

– Дида лъала дуца гъеб хәлті гыриаялда гъабураблъиги. Школалде мун кидагіаги кватілароан.

– Гъединаб буго дир табигіат. Тәде босараб ишлікі гъабизе бокъула. Қалул ишалде гъорлъеги дун бигъаго кканы. Диң гъеб хәлті бокъулаан. Цин лъуғизабуна Бүйнахъскалъул педучилище, хадуб ДГПИ.

– Батани цо суалалъе жаваб кье...

– Студентазулаб ғумру? – янги абуң, эбелалъ къотіун ңурачед дида цебе лъуна.

– Уха, – ян абуна дицаги қиязего Гъумекиялдаса ретіарал хурдузул гъабураб чайги толаго. Эбелалъ бицана:

– …дол сонаز дир ғумру ғемерго гванғызабуна. Гъанже дида ракіалде швеге ккола рикіладаб 1973 сон. Рукіана къокъал юбкабиги, күрдудаан «АВВА» ялда гъоркъги, ғенекулаан Джо Дассенил, Мариян Дандаева ғадап, Людмила Зикинал күчідүзүхъиги, рачіунаан росулаан эбел-инсуца ритіун посылкабиги... Буюк ракіалде швеге жо.

– Хіяракатай студенткаги үйкіун ятиларишха мун?

– абуң гымана дун.

– Гъай-гъай! Дун үйкіана волейболъул командалъул капитан, кколаан шагъаралъул къецазда цересел бакіал. Гъединго дица рахъулаан суратал. Гъел росулаан студентазул церельеядзе. Хутілароан гъединго художественияб самодеятельносталда ғашылтъичіліктер.

– Баба, радиостал – парашютистал хәдур гъариялъул курсал кинха лъугізарун рукіарал? – абуң би-шүнгөдие къваригілараб бицинеті амизельгұна дун.

– Гъанжеги гъадабго ғамулей үйгіхе мун! – абуң бокычілік ғадин доехун сверана гъей. – Гъеб дица нужеңе ғанціул бищараб жо?

– Ківариңі тақрарлъаниги, цоги нухалда ғоліз бокъун буго.

– Гъел лъугілалде дир бох лъабго бакіалдаса бекана ва больницаялде кканы. Гъениб бана бащ-даб лъагіел ва лъицагіаги абулеб бүкінчіо тіуянго лъикі дун саҳлілиланғи. Гъеб мекалда бүкілараб хәл ракіалде швегецин бокъун гъечіо. Ғолохъанай ва гъайбатай ясалъе рекъайлъун хутізіе бегъуилан аби кинха бүкінеб?

– Талихіалъ хутіун гъечіо мун къвариді! Кинха гъеб байбихъун бүкілараб? Мун педучилищеялъул це-хъанай студентка, нильер заманалъул Парту Патіма, қадаҳълъабкъого ясгиячун гуриштарай ДОСААФалде. Дица школалда киназего бицунаан гъединай қутакай ғадан кколин дир эбелилан.

– Доб заманалда ясалғи хәдур гъарулаан аскаразда хъулухъ гъабиялъул ишазе. Талихіалъ халбихъи гъабизе нижеде ккечіо. Амма «Аннушка» абураб кукурузникандар орженалғи, парашюталда қланцілігі кіочон толаро. Қланцізіе ниж рүгүн гъаруна ноябралдаса маялде швегілан. Қланціулаан 40 метралъул борхалъудаса. Маялда абуни рахана лъабазарғо метраялъул борхалъуде. Тіңдерे қланціулаан дагъал бакіал ясал.

– Гәйіб гуриш, азбука Морзе лъазабизе шун гъечіо дуе?

– Уха... Лъабабилеб нухалда қланціи дие балагъаб кканы. Доб къоялъ букіана гъури ва рештіндегі дун парашюталь лъикілар манзилалда ехъерхъана... Тіңдере гъеб ишалде юссине реесги бүкінчіо...

– Баба, араб ғумруялъул хисаб гъабуни, кинаб бүкілараб дуца гъабураб бищунго разияб иш?

– Щибаб къо букIана дун разияб, бергъенъиялъулаб. Щибаб къо тамизе ккода хадусеб къо дагъабги разияб букIиналье хIадурлъи гъабун, – абуn байбихъана эбелалъ дие жаваб. Гъель дир гъурмахъ ялагъун цIалулеb букIун батизе ккода: «дида гъеб нусабизе рагIулеb буго», – абуn. Амма гъанжесалалъ гъель бицу-неб букIана батIияб ва дие лъимерлъиялдасаго ругъунаб. Амма гъельул насихIаталъухъ кIвар къечIого гIенеккарайани, нижер гара-чIвари гъоркъоб къотIизе рес букIана. Гъебги лъан дица гъикъана:

– Дуца бишунго кIудияб ишлъун лъимал рукIукунел ратилин ккода?

Эбел гъимана ва абуна:

– Унгоги дие бишунго кIудияб ишлъун кидаго школлъималги гъезул баркалабиги, ракIалдещвеялги рукIана. Гъединго мунги, дур яцалги, вацги. Ункъоял, дида ракIалда кковухъе, цIодорал лъимал гIезари – кIудияб гъунарлъун рикIине бегъулеб батила. Дун нужедаса разияййиго, чанги гъалатIал нужер гIумруялда ккодел рукIин бихъаниги.

– Дицаги дуе баркала къола, баба! Дида кидаго лъалеб букIана дур рокы. Дур букIана лъималаздехун тIалабги. Чанги нижеда квешги букIунаан дуца бадирчIаял гъаридал. Гъанже кIудиял гIедал бичIулеb буго киналго дур ва гъединго инсулги тIалабал кIвар бугелрукIараблъи. Дуца эмен ракIалдего щевавичIо.

– Гъев ккода 45 сон дица щадахъ барав чи. Дир мугъ чIвалеб хIуби. Жакъаги нижер рокы чучичIого буго. Щиб дуе цоги гъесул хIакъалъуль бицинеб? Дуцаго хъвай гъесул хIакъалъуль... Дуда лъларищ эмен? – абуn лъгуIизе тана гъель хабар.

* * *

ЛъгъинчIо дун хабар чIамучI гъабизе. РакIалда бугеб щинаб жо цо гара-чIвариялда рагъизеги бажаруларо. ГIумру лъгъя-бахъин-наздалъул бечедаб букIуна. Гъельул хIисаб ва хIасилал гъарун рахъунаро, кинабго хIисабалде босун лъихъагIаги бажарулебги батиларо. ЛъкI ккараб жо буго ГIумру букIинги, гъельул дарсал росизе вахIисаб гъабизе гъира букIинги, бажариги.

Оксана КУШИЕВА
Хъизаналъул архивалдаса сурат

Б
О
Ж
И
З
Е



ККОЛА!

Заира Надирбековна MaxIмудова
ккода тохтур – онколог, «Здоровье»
медцентралъул директорасул
заместитель, Дагъистаналъул
мустахIикъай тохтур, Дагъистаналъул
сахлъицIуниялъул отличник, 2004
сональ Россиялдаго лъикIай
онкологилан рикIккай специалист.

Гъельул хIакъалъуль Гадатго бицун тезин: гъаюна ва Гуна MaxIачхъалаялда кIудияб хъизаналда.

Гъельул руго кIиго вацги кIиго яцги. Эбел Сафинат Мирзежановна – биологиялъул мутIалим, амма Гемерисель гъей росасеги лъималазеги хъулухъалда рокъой йикIуна. Заирал анишлъун букIунаан ДГУялъул къватIисел мацIазул факультет лъгуIизабизе. Амма эмен тарихалъул Галимчи Надирбек Дестебековас абуна: «Дир яс, нильзер тухумалда цониги тохтурги гъечIо, мун йикIине ккела тIоцеесей», – ян. Инсул мурадги тIубазабун,

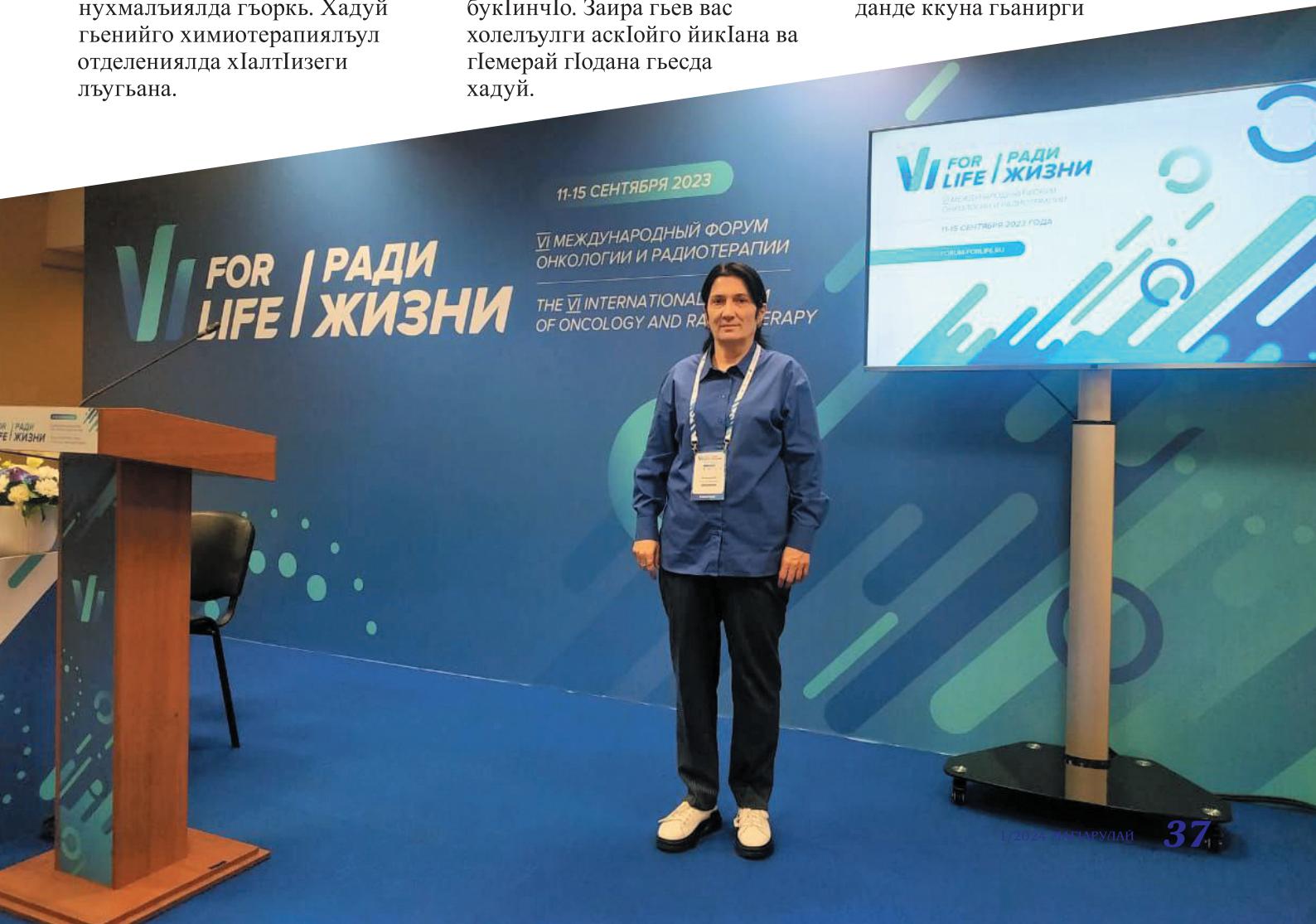
Заира мединституталде . Цо къояль, дарсиде мугЧалимги вачЧинчОго библиотекалде араб мехалда, гъельхъе кодобе щвана Борис Петерсоница хъвараб тъех – онкологиялъул унта базул учебник. Гъеб рагьидал тъаде кканы: «Чан талихIаб соналдай гъал гIадамаз тIадеги базе букIараб, ракалъул унти гъечЧебани!» – абураал рагIабазде. Гъеб лахIзаталдаса Заира да бичЧана жий тохтур – онколог йикIине йикIин.

Жеги институталда йикIаго Заира машгъулъана химиотерапиялде. Гъелда бихъана цо-цо мехалда гъединаб даруяль ракалъул клетки гIемерльизе гъукъуел рукIин ва ракIалде кканы гъеб рахъалда тIад хIалтIизе. Ординатура гъель лъygIизабуна Республикаялъул онкологиялъул Централъул клинический онкологиялъул кафедраялда, АхIимад Ибадуллаевич Нуровасул нухмальялда гъоркъ. Хадуй гъенийго химиотерапиялъул отделениялда хIалтIизеги лъygъана.

15 сональ диспансералда хIалтIун Заираца хал кколаан лъималазул сахльиялда хадуб, Пахъаллъулаан конференциязда, симпозиумазда, съездазда, лъазабулаан онкологиялъул унти сахгъариялъул цИ-циял къагIидаби. Цо гъединаб съездалда Пахъаллъулаго гъелда бичЧана лъималазул онкология ЧахIязулалдаса батIа гъабизе кколеблъи. Гъедин, гъель бихъизабун рагъарааб буго MaxIаchъалаялъул лъималазул гIемерал профилазулаб больницаялда цебе онкологиялъул отделениеги. Киназдаго лъялеб унти буго рак. Заира да абуни гъель узахIамалы лъидасаго лъикI бихъула. Гъелда ракIалда буго I989 сональ жиндихъе ккарав Пoцевесев унтарав, Дербенталдаса анцIого сон барав вас, цIалул отличник. Диагноз букIана лимфома. Тохтурзабаз щиб гъабуниги, унти къолеб букIинчО. Заира гъев вас холельулги аскIойго йикIана ва гIемерай гIодана гъесда хадуй.

– Гъелдаса хадуб дир хIукму ккана, унта разухъе щолаго дараби хъвалаго ва малъльулаго гъел ракаль унтарал рукIин рекIелье биччЧего йикIине. Гъел киналго дие руго унтарал, гъезие хIажатаб малъизеги, гъезда гъуинго ва сабуралда гаргадизеги лъзэ кcola, кинабго цогидабги кIочон тун. РакIалде кcola гъединаб балагъиялъул хIасилги лъикIаб букIунеб батилилан. Дица киданиги ва лъиениги инкарги гъабуларо унтарасул хал-шал гъабиялье, гъел дир кумекалье хIажалъи бугел гъечЧониги. Дида лъала тохтурасул рагIиялъги унтаразе кумек гъабулеблъи. Гъединго ракаль унтиги хъулкъотIильун букIунаро, гъел сахльизе рукIиналда божизаризе лъикIаб буго.

Чанго сональ Москвиялъул клиникалдаги хIалтIана Заира, бихъана гъениб онкология бугел гIадамазе гъабулеб кумекги, данде ккуна гъанирги



дораги ругел шартылги ва гъезда рекъараб къагылда пайда росизе кколел рахъалги лъикалльун рихызаруна. Гъеб кИго сон гъельые букиана профессионалияб рахъаль гейльун. Хадуйги юссана MaxIачхалаялде.

Дагъаб цебе заманалъги киналгаги ракалъул гъороял сахльизаризе кIолароан. Гъанже иммунотерапиялъул дарабаз дагъалго басральяралги ракалъул унтиби чезарула ва сонаца гIумру халатбахъинабизе рес къюла. Гъеб буго кIудиял гелмиял цех-рехазул хасил. Щибаб кИго-лъабго мочидасан раккула цИ-цИял дарабиги ва чоразулаб терапиялъул къагыдабиги. Гъединаб ахIвал-хIалалъ рес къолеб буго ракалъул унти сасинабизе.

– Гъанже къватIисел улкабазда тохтураз хIалбихъиял гъарулел руго бидул бугеб хIалальухъ балагъун чорхоль ракалъул клеткаби рати тIатинабизе. Гъеб кcola скрининговая абураб программаялда рекъон, кватIизегIан хутIичIого чорхоль гъел клеткаби рукIин загъир гъабиялъул цИяб къагыда. Руччабазе 40 сон баралдаса, чара гъечIого къваригIуна жинди заманалда маммография гъабизе, гинекологасухъе хъвадизе, анализал къезе. Гъедин тIатинабизе бегъула руччабазул букиунеб, тIанчирукъалда кколеб унти. Дагъал соназ цебеги гъединаб медицинальул рахъалдаса кумек щвеялье рес букинчIо.

Ключон толаро, цо нухалда дихъе ячIана Болъихъ районалдаса гIолохъанай гIадан, щуго лъимадул эбел. Гъель бицана кИго сон бугила кереналда цо гамIаро рагIулеб, амма жинда лъаларого букинила лъихъе ине кколеяли. Гъельул лъавукъиялда бан, унти сахльизабизе кIолареб хIалалда батана... Гъанже гемерисеб батIайиса буго: дагъал къояз цеве

дихъе вачIана цо гIолохъанчи. Щуго сональ цебе, метостазал риччараб ракги батун, гъесие операция гъабун букиун буго. Гъелдаса хадуб гъес гIумру тохтурзабаз бихъизабухъе гъабун буго ва унтиги тIаде цИкIинчIого кквезе кIун буго...

Гъединго, дихъе ячIана гIолохъанай гIадан, каранда тIад, заманалдаго сах гъабичIеб, гъоригун. Гъей хвасар гъайизе кIвелиланги кколароан. Амма цо-цо хIикматал жал кколел руго. КИго курс химиотерапиялъул гъабидал, гъельул гъорой тIубанго тIагIана, гъеб букираб бакIалда дагъабго гIуж хутIана. Дир рохелалъе гIорхъи букиунаро гъединал хIикматал ккараб мехалда ва дица гъабулеб ишалъул хIажальиги кумекги бихъула.

Бугеб ресалдаса пайдаги босун журналъул цIалдолездаги абизе бокылаан, диспансеризация абураб жо гъабизе хIинкъуге, анализал къезе кIвахIалльуге, черхалъул хIалальухъ гIенеке ва тохтурасухъе кватIугеян. Гъеб буго нужго цуниялъе къваригIунеб шартI!

Москваялдаса юссун хадуй, 2020 сональ Заира лъугъана федералияб программаялъул гIахъалчIужулъун ва гъей тана «Здравствуй» абураб Ассоциациялъул регионалияб отделениялъул нухмальулейлъун. Гъеб заманалда гIемерай хъвадана Дагъистаналъул районазде, цIалана лекциял, гъабуна, гIадамазул сахльицIуниялъе хIажатаб, агитациялъулаб хIалтIи.

Заираца бицана ахирал соназда республикаялъе щванила ПЭТ КТ абуран лъикIал аппараталги, чоразулаб терапиялъул оборудование, гIемераб цогидабги хIажатаб къайи. Амма киналго рахъазда унтаразе хIажатаб кумек гъабизе жеги рееси кколарила, гIарац

гIолеб гъечIольиялда бан. Гъедин психикияб терапиялъе ва цогидалги хIажальаби ккедал, нильер гIадамал республикадаса къватIире ине кколел ругила. Гъединго республикаялда гIолеб гъечIила унтаразе бакIалги. Къого сональ цебе букираб хIалалда хутIун бугила гъезул къадар. Жакъа къоялъ онкоцентралда бугила 240 чиясе бакI, гъезде хIажальи бугезул къадар баҳунила 700 чиясде.

– Гъединго гIолеб гъечIо унтаразде къолеб кIварги... Киналго клиникабазда гъанже хIалтIизабулеб буго электронияб къагIидаль документал къабул гъари. Гъеб лъикIги буго, карточка билуларо, информация битIахъе ва хехго щола ва тохтурасда унтарасул бугеб хIал бихъула. Амма гъебго заманалда тохтурасда вихъуларо живго унтарав, щоларо гъесухъ гIенекизе. Онкология бугел гIадамазе тохтурасул каламги чIагояб малъа -хъвайги кутакалда къваригIун букиуна, – ян бицана Заираца.

Заира йиго кутакалда гIадамасда гурхIулей, кумекалъе хIадурай, ракI рагъарай гIадан. Щибаб къоялъ онкологиялъ унтарал гIадамалгун гара-чIаризе ва ракIалъул хIал лъикI кквезе бажариги кIудияб гъунарлъун бихъула. Гъельда лъала унтаразухъ гIенекизе, гъезие ракI-макI гъабизе, хинал рагIаби ратун жинда божизаризеги.

Гъанже Заира кcola «Здоровье» медцентралъул директорасул заместитель. Гъельул буго кИго лъимер: васги ясги.

КИялго Москваялда цIалулел руго. Вас мединституталда, яс дизайнэрлъиялъул маҳицалие. Заирацаги рахъула сураталги гIахъалльула суратазул церельеяздаги.

Сулгият БУЛГАЕВА



ХІАСАНОВАЗУЛ «ГОЧАРУЛЕБ НАЙИРУКЪ»

**Гажаібай ғідан йиго Хадижат
Хласанова! Гүмрюялда бишун
бокъулеб пиша – найихъанлъиялъе
мутыглай, халбихьи бугей найихъан,
апитерапевт. Гель тұбураба гүмру
күна гьеб бокъулеб иш цебе бачине
ва жиндирго лъай ва хъалбихьи
лъималазухъе къезе. Гъезул
хъизаналъулаб найирукъ буго
Хайдакъ районалда бишунго құдияб.
Гъезул жидерго къагылаби руго
наял гезарулеб, гель унтараздаса
цүнүлеб, гъоцю бахъулеб ва
цогидалги.**

Кинабго байбихъана рос Мирза захІ матто унтидал. Наязулгун хурхен гъез төсебе I8 сональ цебе гъабуна. Мирза лъун букіана диагноз онкология. Хадижатица халбихъана умумузул дара-баздалъун, ай бацІладаб найил гъоцІоял-далъун гьев сахлъизавизе.

Лъуна найирукъ жидерго росуль Ши-лягиялда. Төсебе гъеб букіана гытІнаб. Тұғыдузул бацІадаб гъоцю щвезе ккани, қо наял бакіалда рукіун жо кколаро. Наязе тұғыдул ғоларо, хасго регъель дагъаб сон бугони. Гъединлъидал Хласановаз ғұкму гъабуна «хехго сапаралдебахъун бажарулең найирукъ» босизе ва киса-кирек берцинал тұғыдузул ғурал байдабазде ине. Гъедин гъезухъа бажарана бацІладаб, гъоркъоб химия гъечеб, унго-унгояб гъоцю, гъоцю гуребги, цогидалги найихъанлъиялъул нигіматал рахъизе. «Гъедин Мирза ракалдаса сахлъана», – йилан чүхіун бицана Хадижатица.

МВД ялъул органазда, Каспийск ша-гъаралда халтіана Мирза Гемерал соназ. Хадижат ячарай мекалъ гъесул рукіана, жинцаго гезарулел, ункъо лъимал. Гель захІмалъабазукъа хінкъичіо, ва, тәде гъавурав қадаҳъав васгун, щуялго лъимал гүмрюялдерахъинаруна. Эбел-инсуцағель гезаруна тарбия щваралльун, жавабчилъи тәде босизе лъалелльун ва тәде босараб халтіирагілде бахъинабизе бажарулен-лъун.

Амма найихъанлъиялъул квартіа-гъеці кодобе босана бишун гытІнав вас Мұхамадица. Эбел-инсуе күмек гъабулаго, найил тұлбузе хъулухъ гъабулаго, гъоцю бахъулаго, гьев ругъунлъана гьеб халтіде ва бокъана гүмру наялгун хурхинабизе. Экологиялъул колледж лъүгін, Мұхамад ғализельгъана ДГУялъул экологиялъулаб факультеталде. Вукінесев эколог ғалулов вұго 4 курсалда.

Гъес Гемераб материал бакіарана наязул ва найихъанлъиялъул хакъалъуль, ургъана ғияб, гъанжезаманалъул, нильер гъава-бакъалде данде кколеб найил тала. Брошюрацин биччана!

Найирукъаль лъикілаб хайир къолеб букіаниги, Хласановал қо бакіалда чун рукінчіо. Гемерал халбихъияздаса хадуб, Мирзада лъана бишун лъикілаб магішат цебе бачиналъул технология. Гъабсагілат гъезул буго 200 найил тала, ва 2023 сональ гъез бахъана гъаціл 2 тонна. Гъоцілоги, цогидаб найихъанлъиялъул къайиги Хласановаз, батіи-батіял, берцинал, жидеңағо гъаруал ғулағ гүтухъазда жанибиғи ғран, Дағыстаналъул тукабазда бичула. Глағараб заманаялъ жидерго найихъанлъиялъул

Женщина Дагестана



1/2024

На аварском языке

Учредитель:

Агентство информации и печати
Республики Дагестан.

Главный редактор

Х. А. ШАМИЛОВА

e-mail: J-dag@mail.ru

Редакционная коллегия:

заместитель главного редактора

С. Х. БУЛГАЕВА

ответственный секретарь

Н. М. КЕРИМОВА

редактор русского выпуска

Г. Х. АСАДУЛАЕВА

редактор аварского выпуска

Б. Ш. МУХИДИНОВА

bahu4y@mail.ru

редактор даргинского выпуска

П. Г. ВАГИДОВА

редактор кумыкского выпуска

П. Х. ХАЙБУЛЛАЕВА

редактор лезгинского выпуска

Н. Н. ИБРАГИМОВА

e-mail: shikhnabieva1981@mail.ru

редактор лакского выпуска

А. Ю. АБДУРАХМАНОВА

e-mail: delia25@mail.ru

редактор табасаранского выпуска

С. М. ИСРАФИЛОВА

Корреспонденты:

А. ТАЖУДИНОВА,

В. РАТЕНКОВА.

Заведующий редакцией

С. М. ГАМЗАТОВА

Художественный редактор

Г. А. КУРБАН-АДАМОВА,

e-mail: guleymat@mail.ru

Адрес редакции и издателя:

367018, Республика Дагестан,
г. Махачкала, пр-т Насрутдинова, 1а.
e-mail: j-dag@mail.ru

Журнал отпечатан в типографии:

ГАУ РД Издательский дом «Дагестан».
г. Махачкала, пр-т Насрутдинова, 1а.

Телефоны редакции:

65-00-36, 65-00-37, 65-00-39, 65-00-40.

Официальный сайт журнала «Женщина Дагестана»: женщинадагестана.рф

Дата выхода в свет 22.02.2024 г.

Формат бумаги 60 x 841/8.

Объем: 5,5 печ. л.

Заказ № 0102. Тираж (3381) 592 экз.

Журнал для семейного чтения. Издается с 1957 г. Выходит на аварском, даргинском, кумыкском, лакском, лезгинском, русском, табасаранском языках один раз в два месяца.

Свидетельство о регистрации СМИ ПИ № ТУ05-00429 выдано Управлением Федеральной службы по надзору в сфере связи, информационных технологий и массовых коммуникаций по Республике Дагестан.

На обложках:

I – Фирзуа Керимова, председатель Попечительского совета

благотворительного фонда «Иман»;

II – Работа Н. Савельевой «Silentium».



магишат дагъабги кюдо гъабизе ракъалда буго гъезда. Гъезул КФХ «Хасановазул гочарулеб найирукъ» Россияльул фермеразул ва росдал магишаталъул кооперативазул Ассоциациялде гъорль уна.

– Нижер гочарулеб найирукъалъул нигиматазда гъорль химиya гъечю, заралиял дарабиги нижеца халтИзаруларо. Гъединльидал нижер къайи буго инсанасул черхалъе зарал гъечюб, сахльиялье пайдаяб. Дагъистаналъул гъацюл бренд цебетезабиялье Поро, нижечца Гемерал конкурсазда ва фестиwalязда гъорль гахъалти гъабула. Россияльда гуребги, къватисел хукуматаздагилъаланижергъю.

Хасановал бугелда гей гъабун чолел гъечю ва цере лъолел руго циял масъалаби ва мурадал.

– Гагараб заманалда нижеда ракъалда буго Хайдакъ районъалъул Родниковый поселокалда, найихъанльияльул къайияль Надамал сах гъарулеб, сахльи цуннияльул центр рагызе. Гельие

муниципалитеталъул администрацияль ракъиги бихъизабун буго ва гъениб Центр базе хадурулел руго. Гъедин нижехъа бажаризе буго, Хайдакъалъулазе гуребги, кумек къваригарал, цeve дунго Гадин хуулго гъечезеги кумек гъабизе, – ян бицана Мирзата.

Дагъистаналда найихъанльи цебетезабияльхъ ва пайда къолеб, баракат бугеб халтIухъ, Россиялдаги Россия тун къватиби гайтап ишабуралъхъ, Россияльул найихъабазул Ассоциациялъул член, апитерапевт Хадижат Хасанова чанго нухаль мустахикъланда Дагъистаналъул росдал магишаталъул Министерствоялъул хурматиял грамотабазе.

Унэз борхулеб жо буго нухильлан абула – Хадижат ракъичун ва битIун уней ийиго жиндириг нухдасан.

Сабигат
ГЛАБДУЛКЕРИМОВА
Хайдакъ район





Джемал Муэддин-Араби Абдулмеджидович. Сирень, 1949 г., холст, масло, 85x67 см, КП-11001, Ж-858
(Из фонда ДМИИ им. П. С. Гамзатовой).

ИНДЕКС ПМ803

6+

Цена свободная

